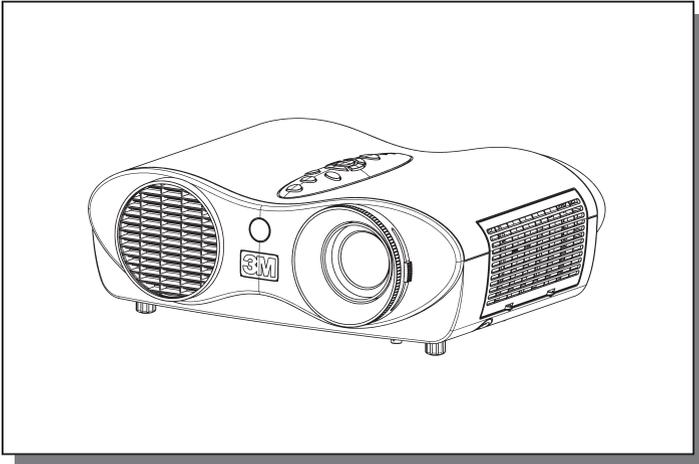


3M

S20

Projecteur multimedia

Guide de L'opérateur



Merci d'avoir acheté ce projecteur.



ATTENTION Avant utilisation, lire les "Guide de Sécurité de Produit" ainsi que ces manuels et assurez-vous de les avoir compris pour utiliser correctement l'appareil. Après les avoir lus, rangez-les dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter par la suite.

REMARQUE

- Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable.
- Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel
- La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

MARQUES DE COMMERCE :

- VGA et XGA sont des marques déposées de International Business Machines Corporation.
- Apple et Mac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
- VESA et SVGA sont des marques déposées de Video Electronics Standard Association.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Sommaire

Projecteur Caractéristiques	3
Préparation	3
Noms Des Elements	4
Le Projecteur	4
Attacher La Base	4
La Télécommande	6
Mise En Place	7
Agencement	7
Réglage De L'élévateur Du Projecteur	8
Connecter Vos Appareils	9
Connexion Électrique	11
Télécommande	12
Mise En Place Des Batteries	12
Utilisation De La Télécommande	13
Mise Sous/Hors Tension	14
Mise Sous Tension	14
Sélectionner Un Signal D'entrée	15
Couper Le Courant	16
Fonctionnement	17
Réglage Du Volume	17
Passer Temporairement En Mode Silencieux	17
Réglage De La Position	18
Utiliser La Fonction De Réglage Automatique	19
Correction Des Distortions Trapezoïdales	19
Utiliser La Fonction Magnify	20
Faire Un Arrêt Sur Image	20
Recherche Du Signal	21
Sélectionner Le Format De L'image	21
Occulter Temporairement L'ecran	21
Paramètres Multifonctions	22
Utiliser Les Fonctions Du Menu	22
Menu PRINCIPAL	23
Menu IMAGE-1	24
Menu IMAGE-2	26
Menu ENTR.	27
Menu AUTO	29
Menu ECRAN	30
Menu OPT.	31
Opérer L'écran Du PC	32
Lampe	33
Remplacer La Lampe	34
Filtre À Air	35
Entretien Du Filtre À Air	35
Remplacer Le Filtre À Air	36
Entretien Divers	37
Entretien De L'intérieur Du Projecteur	37
Entretien De L'objectif	37
Entretien Du Coffret Et De La Télécommande	37
Dépannage	38
Messages Liés	38
A Propos Du Voyant Lampes	40
Les Phénomènes Qui Peuvent Facilement Être Confondus Avec Des Défauts De L'appareil	42
Caractéristiques Techniques	44
Accessoires	45

Projecteur Caractéristiques

Ce projecteur multimédia permet de projeter sur un écran différents signaux d'ordinateur ainsi que les signaux vidéo NTSC/PAL/SECAM. L'installation ne demande pas beaucoup de place et il est facile d'obtenir des images de grande taille.

● **Clarté Intense**

Le système optique hautement performant et la lampe UHB (Clarté Intense) produisent des présentations nettes et extrêmement claires.

● **Équipé d'un mode Whisper**

Mode spécial disponible pour étouffer le bruit du projecteur et obtenir un fonctionnement moins bruyant.

● **Fonction Mémoire Utilisateur**

Ce projecteur peut mémoriser 4 réglages à l'aide de la fonction MA MEMOIRE.

● **Fonction de zoom Partiel**

Les parties intéressantes des images peuvent être agrandies pour permettre une observation plus détaillée.

● **Correction de la distorsion en trapèze**

Correction rapide des images déformées électriquement.

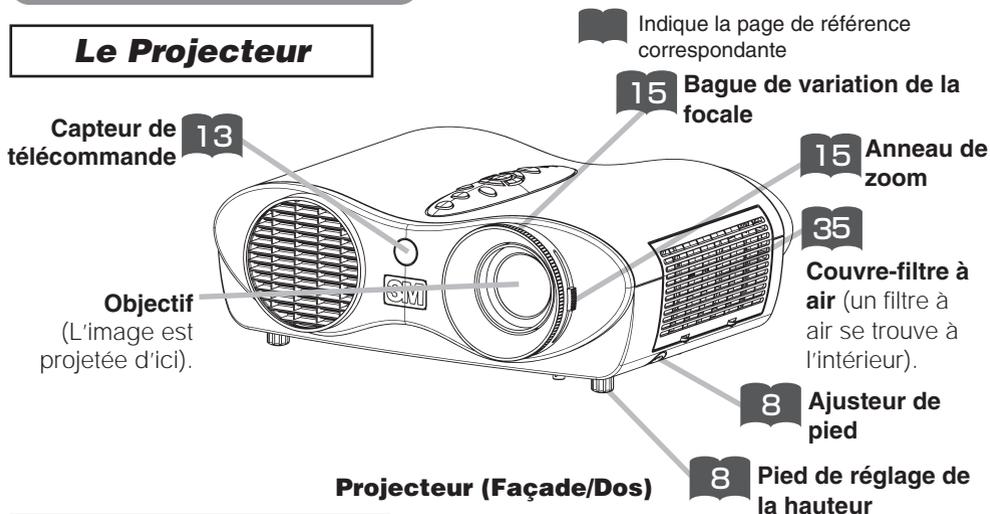
Préparation

Veillez lire attentivement le chapitre "Rapide Guide". Votre projecteur doit être accompagné par les pièces qui y sont indiquées. Adressez-vous à votre revendeur s'il manque des pièces.

REMARQUE • Conservez l'emballage d'origine pour une ré-expédition future.

Noms Des Elements

Le Projecteur



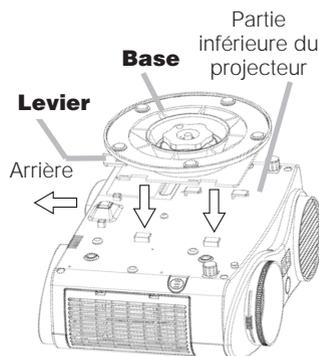
Attacher La Base

- ⚠ ATTENTION** • Faire attention de ne pas vous pincer ou de vous coincer les doigts lorsque vous manipulez la base de l'appareil.
- Ne pas tenir la base, l'objectif ou d'autre partie de l'appareil lorsque vous déplacez le projecteur.
 - Ne pas utiliser la base pour suspendre le projecteur.
 - Ne pas pousser ni poser quelque chose sur les deux côtés de la partie supérieure du projecteur.

1 Eteignez le projecteur et débranchez le cordon électrique. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.

2 Assurez-vous d'abord que le projecteur soit refroidi correctement, et renversez-le lentement de façon à ce que le bas du projecteur soit orienté vers le haut.

3 Placer la base sur la partie inférieure du projecteur comme indiqué sur la figure. Puis faire coulisser la base vers l'arrière du projecteur jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. Pour le retirer, faire coulisser la base vers l'avant du projecteur en pinçant le levier de la base.



4 Renversez à nouveau doucement le projecteur, de façon à ce que le haut soit orienté vers le haut.

Noms Des Elements (suite)

Le Projecteur (suite)

19 La touche keystone

Active/Désactive le mode KEYSTONE. En mode KEYSTONE,

Pour régler la distorsion,

utilisez les touches du curseur (▲) / (▼).

15 La touche video

permet de passer d'un port signal à l'autre, **video, s-video et component video**.

22 Les touches curseur

permettent d'effectuer le réglage ou le contrôle du menu.

14 La touche on/off

prépare à la Marche/Arrêt.

14 Voyant temp

s'éclaire ou clignote si la température intérieure pose un problème.

22 La touche reset

efface le réglage en cours.
* Les réglages du volume, etc.. ne sont pas réinitialisés.

15 La touche rgb

permet de sélectionner le signal d'entrée du port **rgb**.

22 Les touches menu

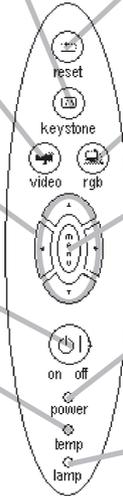
menu ouvre/ferme le menu.

39 Voyant power

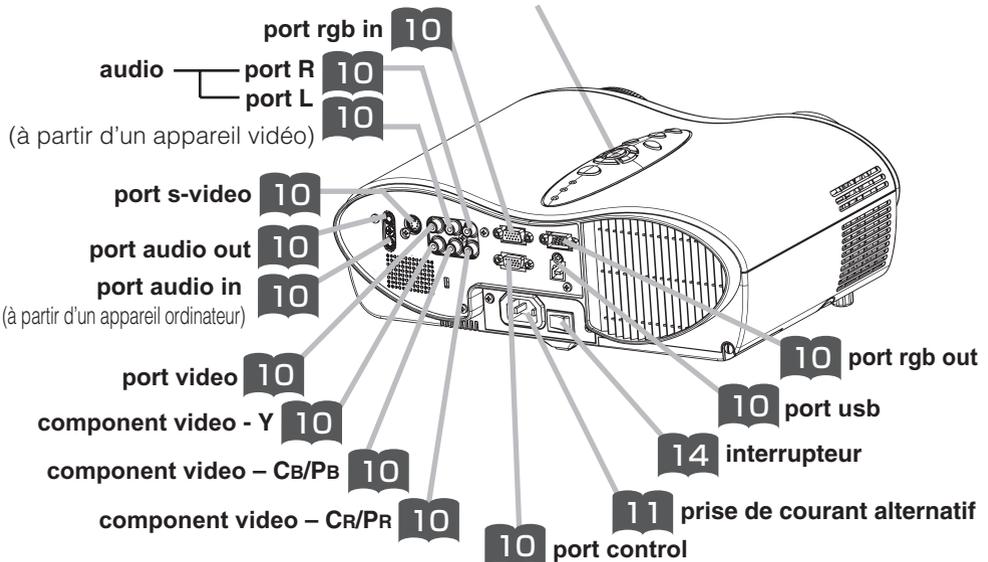
indique l'état de l'alimentation électrique. Consultez le chapitre "Mise Sous/Hors Tension".

39 Voyant lamp

s'éclaire ou clignote si la lampe pose un problème.



Boutons de contrôle



Projecteur (Dos/Gauche)

Noms Des Elements (suite)

La Télécommande

La touche RGB 15

permet de sélectionner le signal d'entrée du port RGB.

La touche VIDEO 15

permet de passer d'un port signal à l'autre, VIDEO, S-VIDEO et COMPONENT VIDEO.

La touche ASPECT 21

permet de passer d'un mode à l'autre de rapport de format.

Les touches MAGNIFY ON/OFF 20

Activent/Désactivent le mode MAGNIFY

En mode MAGNIFY, **pour aller sur les zones agrandies,**

(1) appuyez sur la touche POSITION.

(2) Utilisez les touches du curseur pour déplacer l'image.

(3) Appuyez encore sur la touche POSITION pour terminer.

Pour changer de niveau d'agrandissement,

utilisez les touches du curseur (▲) / (▼).

La touche FREEZE 20

fige/réactive l'image.

La touche POSITION 18

Active/Désactive le mode POSITION. (pour l'entrée RGB)

En mode POSITION, utilisez les touches du curseur pour déplacer l'image.

La touche ESC 22

permet de revenir à l'affichage précédent des fonctions du menu.

(32) Disponible pour opérer l'écran PC)

21 La touche SEARCH

effectue la recherche d'un signal d'entrée parmi les ports signal suivants, RGB, VIDEO, S-VIDEO et COMPONENT VIDEO.

14 La touche (STANDBY/ON)

prépare à la Marche/Arrêt.

19 La touche AUTO

exécute le réglage automatique.

21 La touche BLANK

vide provisoirement l'écran.

17 La touche VOLUME

Active/Désactive le mode VOLUME.

En mode VOLUME, **Pour régler le volume,** utilisez les touches du curseur (▲) / (▼).

32 La touche KEYBOARD

Opérer l'écran PC

17 La touche MUTE

coupe/rétablit le son.

19 La touche KEYSTONE

Active/Désactive le mode KEYSTONE. En mode KEYSTONE,

Pour régler la distorsion,

utilisez les touches du curseur (▲) / (▼).

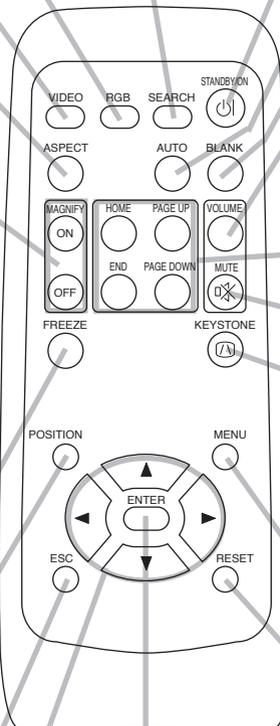
22 La touche MENU

MENU ouvre/ferme le menu.

22 La touche RESET

efface le réglage en cours.

* Les réglages du volume, etc.. ne sont pas réinitialisés.



22 La touche ENTER

procède à l'opération suivante des fonctions du menu.

(32) Disponible pour opérer l'écran PC)

22 Les touches (curseur)



permettent d'effectuer le réglage ou le contrôle du menu.

(32) Disponible pour opérer l'écran PC)

Mise En Place

Agencement

⚠ AVERTISSEMENT • Installez le projecteur dans un lieu approprié, conformément aux instructions du "Guide de Sécurité de Produit" et de ce manuel.

- La prise de courant doit être proche du projecteur et facilement accessible.

Référez-vous aux illustrations et aux tables ci-dessous pour déterminer la taille de l'écran et la distance de projection.

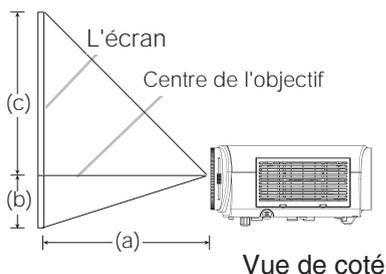
Les valeurs montrées dans la table sont calculées pour un écran de taille complète: 800×600

(a): Distance du projecteur à l'écran (±10%)

(b): Distance du centre de l'objectif au bas de l'écran (±10%)

(c): Distance du centre de l'objectif au haut de l'écran (±10%)

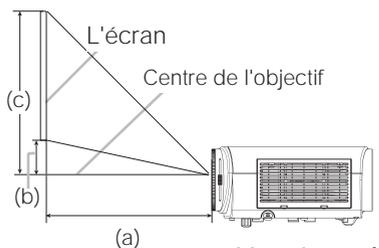
Référence pour le rapport de format 4:3



Vue de coté

Taille de l'écran [pouce (m)]	(a) [pouce (m)]		(b) [pouce (cm)]	(c) [pouce (cm)]
	Min.	Max.		
30 (0,8)	35(0,9)	42(1,1)	2(5)	16(41)
40 (1,0)	47(1,2)	56(1,4)	2(6)	22(55)
50 (1,3)	59(1,5)	71(1,8)	3(8)	27(69)
60 (1,5)	71(1,8)	85(2,2)	4(9)	32(82)
70 (1,8)	83(2,1)	99(2,5)	4(11)	38(96)
80 (2,0)	95(2,4)	114(2,9)	5(12)	43(110)
90 (2,3)	107(2,7)	128(3,3)	5(14)	49(123)
100 (2,5)	119(3,0)	143(3,6)	6(15)	54(137)
120 (3,0)	143(3,6)	171(4,4)	7(18)	65(165)
150 (3,8)	179(4,6)	215(5,5)	9(23)	81(206)
200 (5,0)	240(6,1)	287(7,3)	12(30)	108(274)
250 (6,3)	300(7,6)	359(9,1)	15(38)	135(343)
300 (7,5)	360(9,2)	431(10,9)	18(46)	162(411)

Référence pour le rapport de format 16:9



Vue de coté

Taille de l'écran [pouce (m)]	(a) [pouce (m)]		(b) [pouce (cm)]	(c) [pouce (cm)]
	Min.	Max.		
30 (0,8)	38(1,0)	46(1,2)	0(1)	15(39)
40 (1,0)	51(1,3)	61(1,6)	1(2)	20(51)
50 (1,3)	64(1,6)	77(2,0)	1(2)	25(64)
60 (1,5)	77(2,0)	93(2,4)	1(2)	30(77)
70 (1,8)	90(2,3)	108(2,8)	1(3)	35(90)
80 (2,0)	104(2,6)	124(3,2)	1(3)	41(103)
90 (2,3)	117(3,0)	140(3,6)	1(4)	46(116)
100 (2,5)	130(3,3)	155(3,9)	2(4)	51(129)
120 (3,0)	156(4,0)	187(4,7)	2(5)	61(154)
150 (3,8)	196(5,0)	234(5,9)	2(6)	76(193)
200 (5,0)	216(6,6)	312(7,9)	3(8)	101(257)
250 (6,3)	327(8,3)	391(9,9)	4(10)	127(322)
300 (7,5)	393(10,0)	469(11,9)	5(12)	152(386)

Mise En Place (suite)

Réglage De L'élevateur Du Projecteur

⚠ ATTENTION • Si vous appuyez sur les boutons des ajusteurs de pied sans maintenir le projecteur, celui-ci peut tomber par terre, se renverser, écraser vos doigts, et éventuellement ne plus fonctionner correctement. Pour éviter d'endommager le projecteur et de vous blesser, **TOUJOURS MAINTENIR LE PROJECTEUR** chaque fois que vous utilisez les boutons pour régler les pieds.

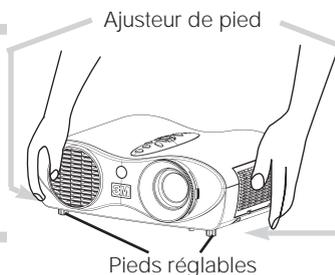
Si le projecteur est posé sur une surface inégale ou pour régler l'angle de projection, vous pouvez régler la hauteur du projecteur à l'aide des pieds de l'élevateur. La plage de réglage de des pieds de l'élevateur va de 0 à 9 degrés.

1 Appuyez et maintenez les ajusteurs de pied.

2 Soulevez ou baissez le projecteur à la hauteur voulue, puis relâchez les ajusteurs de pied.

Lorsque vous relâchez les ajusteurs, le pied va se bloquer en position.

3 En cas de besoin, vous pouvez perfectionner le réglage en hauteur en tordant à la main les pieds réglables.



Mise En Place (suite)

Connecter Vos Appareils

⚠ Avertissement • Les erreurs de connexions peuvent provoquer un incendie ou une électrocution. Lorsque vous branchez d'autres appareils sur le projecteur, lisez d'abord soigneusement le "Guide de Sécurité de Produit", ce manuel et celui de chacun des appareils branchés.

⚠ Attention • ÉTEINDRE TOUS LES APPAREILS avant de les connecter au projecteur. Tenter de connecter un appareil en marche au projecteur peut provoquer des bruits stridents ou d'autres anomalies qui peuvent résulter en un dysfonctionnement et/ou endommager l'appareil et/ou le projecteur.

Attention • Assurez-vous que vous avez bien branché les appareils aux ports appropriés. Une connexion incorrecte peut résulter en une dysfonction et/ou endommager l'appareil et/ou le projecteur. Consultez le chapitre "TECHNICAL" de ce manuel pour connaître l'affectation des broches des connecteurs et les données de communication RS-232C.

- Certains câbles doivent être moulés. Utilisez le câble auxiliaire ou un câble dédié pour la connexion. Si les câbles ne disposent que d'une prise moulée, branchez cette prise sur le projecteur.
- Vissez soigneusement les vis des connecteurs.
- Si vous connectez un ordinateur portable sur le projecteur, assurez-vous d'activer la sortie image externe RGB du portable (portable réglé sur l'affichage CRT ou sur LCD simultanément et CRT). Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de votre ordinateur portable.

REMARQUE A propos des capacités Plug-and-Play

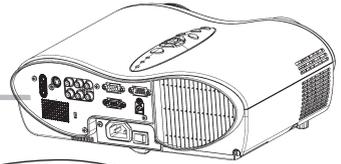
- Ce projecteur est compatible avec VESA DDC 1/2B. Les capacités Plug and Play sont possible en connectant ce projecteur à des ordinateurs compatibles avec VESA DDC (Display Data Channel – Canal D'affichage de Données) Servez-vous de cette fonction en connectant le câble RGB accessoire à le port **rgb** (Compatible DDC 1/2B). Plug and Play peut ne pas fonctionner correctement avec un autre type de connexion.
- Plug and Play se réfère à un système composé de l'ordinateur, son système d'exploitation et ses périphériques (ex. : périphérique d'affichage).
- Utilisez les pilotes standards de votre ordinateur car ce projecteur est un écran prêt à tourner.

REMARQUE • Certains ordinateurs possèdent plusieurs modes d'affichage d'écran. L'utilisation de certains de ces modes peut ne pas être possible avec ce projecteur.

- Pour certains types d'entrée RGB, vous avez besoin d'un adaptateur Mac.
- Lorsque la résolution de l'image est modifiée sur un ordinateur, selon l'entrée, la fonction de réglage automatique risque de prendre du temps ou de ne pas être complète. Dans ce cas, il arrive qu'aucune boîte de dialogue ne s'affiche pour vous permettre de choisir " Oui/Non " pour la nouvelle résolution sur Windows. La résolution revient alors à celle d'origine. Il est parfois recommandé d'utiliser d'autres moniteurs CRT ou TFT pour modifier la résolution.

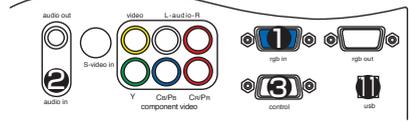
Mise En Place (suite)

Veuillez procéder de la sorte pour connecter vos dispositifs.
 Regardez à l'arrière du projecteur.
 Vous pouvez voir les ports.



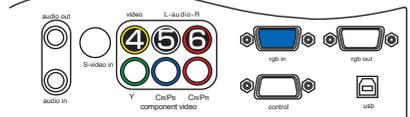
Connexion sur un ordinateur

- Sortie RGB ← Câble RGB (sous-D 15 broches) → ①
- Sortie Son ← Câble Son (Stéréo mini) → ②
- Port RS-232C ← Câble RS-232C → ③
- Sortie USB ← Câble USB → ④

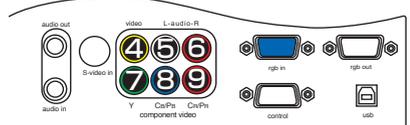
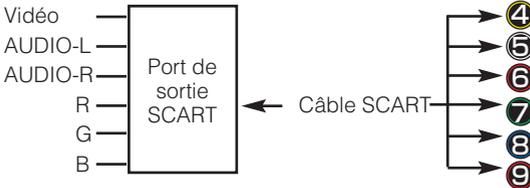


Connexion sur un lecteur de DVD/VCR

- Sortie Vidéo ← Câble Son/Vidéo → ④
- Sortie Son (G) ← Câble Son/Vidéo → ⑤
- Sortie Son (D) ← Câble Son/Vidéo → ⑥

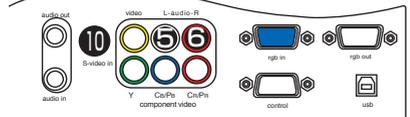


Si vous utilisez une entrée SCART RGB,



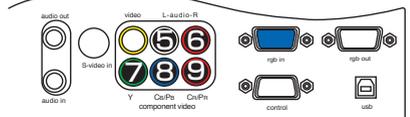
Si vous utilisez une entrée S-video,

- Port de sortie S-vidéo ← Câble S-vidéo → ⑩
- Sortie Son (G) ← Câble Son → ⑤
- Sortie Son (D) ← Câble Son → ⑥



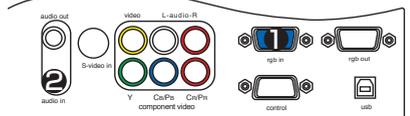
Si vous utilisez une entrée component,

- Sortie component (Y) ← Câble component → ⑦
- Sortie component (CB/PB) ← Câble component → ⑧
- Sortie component (CR/PR) ← Câble component → ⑨
- Sortie Son (G) ← Câble Son → ⑤
- Sortie Son (D) ← Câble Son → ⑥



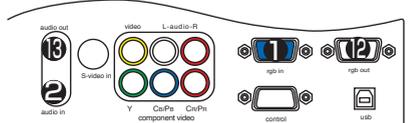
Si vous utilisez une entrée à partir d'un port RGB,

- Sortie component (Y) ← Câble component → ①
- Sortie component (CB/PB) ← Câble component → ①
- Sortie component (CR/PR) ← Câble component (avec sous-D 15 broches) → ①
- Sortie Son ← Câble Son (Stéréo mini) → ②



Si on utilise une sortie RGB, une sortie Audio,

- Entrée RGB ← Câble RGB (D-sub 15pin) → ⑫
- Entrée Audio ← Câble Audio (stéréo mini) → ⑬
- Sortie RGB ← Câble RGB (sous-D 15 broches) → ①
- Sortie Son ← Câble Son (Stéréo mini) → ②



Mise En Place (suite)

Connexion Électrique



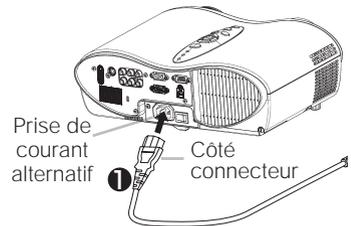
AVERTISSEMENT

• Faites très attention lorsque vous branchez le cordon électrique car toute erreur de connexion risque de provoquer un INCENDIE et/ou une ÉLECTROCUTION. Veuillez suivre scrupuleusement ce "Guide de Sécurité de Produit" ainsi que ce qui suit.

- Brancher le cordon d'alimentation uniquement dans les prises qui correspondent au voltage spécifié pour le cordon d'alimentation.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation qui sont fournis avec le projecteur. Si votre appareil est endommagé, adressez-vous à votre revendeur pour qu'il le remplace par un appareil neuf et en bon état.
- Ne modifiez jamais le cordon électrique. NE JAMAIS ESSAYER DE SUPPRIMER LA CONNEXION TERRE D'UNE PRISE A TROIS PHASES!
- Assurez-vous que vous vous avez solidement branché le cordon d'alimentation au projecteur et à la prise murale.

1 Branchez le connecteur du cordon électrique sur la prise d'entrée du courant alternatif de votre projecteur. ⚠

2 Brancher solidement le cordon d'alimentation dans la prise.



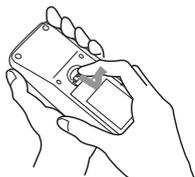
Mise En Place Des Batteries

ATTENTION Toujours manipuler les piles avec précaution et les utiliser uniquement comme indiqué. Une utilisation incorrecte peut fissurer la pile ou provoquer une fuite, ce qui pourrait causer incendie, blessure et/ou pollution de l'environnement.

- Conservez la pile hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Assurez-vous de n'utiliser que les piles prévues pour la télécommande. Ne pas mélanger de nouvelles piles avec les anciennes.
- Lorsque vous insérez des piles, vérifiez que les pôles positifs et négatifs sont alignés correctement (comme indiqués sur la télécommande).
- Débarrassez-vous de la pile conformément à la réglementation en vigueur dans le pays.

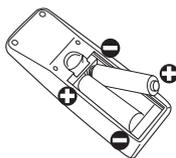
1 Enlever le couvercle des piles.

Faire glisser et enlever le couvercle des piles dans la direction de la flèche.



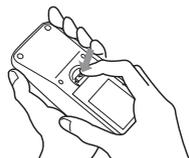
2 Insérer les piles.

Aligner et insérer deux piles AA en fonction de leurs pôles positifs et négatifs (comme indiqué sur la télécommande).



3 Fermer le couvercle des piles.

Replacer le couvercle des piles dans la direction de la flèche en le poussant jusqu'au déclic.



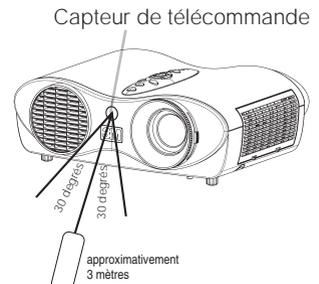
Utilisation De La Télécommande

ATTENTION • Ne pas tomber la télécommande ou l'exposer à un choc physique.

- Ne pas mouiller la télécommande ou ni la placer sur des objets mouillés. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.
- Enlever les piles de la télécommande et les ranger dans un endroit sûr si vous n'allez pas utiliser la télécommande pour un longue période.
- Remplacer les piles lorsque la télécommande commence à ne plus fonctionner correctement.
- Lorsqu'une lumière forte, comme la lumière du soleil frappant directement ou une lumière très proche (comme celle d'une lampe fluorescente à onduleur) frappe le capteur de la télécommande sur le projecteur, la télécommande peut ne plus fonctionner.

Ajuster la direction du projecteur pour éviter que la lumière ne frappe directement le capteur de la télécommande sur le projecteur.

- La télécommande fonctionne aussi bien avec les capteurs à l'avant du projecteur et à l'arrière.
- La portée du capteur de télécommande à l'avant est de 3 mètres avec un angle de 60 degrés (30 degrés à gauche et à droite du capteur de la télécommande). Un signal à distance, reflété à l'écran, etc., peut aussi être disponible. S'il est difficile d'envoyer un signal directement au capteur, essayez.
- Comme la télécommande utilise la lumière infrarouge pour envoyer les signaux au projecteur (DEL Classe 1) assurez vous qu'il n'y ait pas d'obstacles qui pourraient stopper le signal émit par la télécommande.



Mise Sous/Hors Tension

Mise Sous Tension

⚠ AVERTISSEMENT • Lorsque l'appareil est en Marche, il émet une lumière puissante. Ne regardez ni les objectifs ni les trous d'aération du projecteur.

REMARQUE • Mettez les appareils sous/hors tension dans le bon ordre. Mettez le projecteur sous tension avant les autres appareils qui y sont branchés. Mettez le projecteur hors tension après les autres appareils qui y sont branchés.

1 Assurez vous que vous vous avez solidement branché le cordon d'alimentation au projecteur et à la prise.

2 Positionnez l'interrupteur sur [I] (ON).

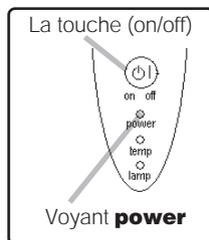


Interrupteur (Position de Marche)

Voyant **power** s'éclaire en orange.

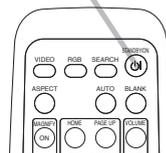
3 Appuyez sur la touche  du projecteur ou sur la télécommande.

La lampe du projecteur s'éclaire et la lampe témoin **power** commence à clignoter en vert. Selon la configuration, il arrive que la lampe du projecteur s'éclaire et que Voyant **power** commence à clignoter en vert, sans appuyer sur cette touche. Lorsque l'appareil est complètement allumé, l'indicateur cesse de clignoter et s'éclaire en vert.



Interrupteur

Touche  (STANDBY/ON)



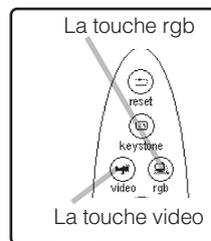
Mise Sous/Hors Tension (suite)

Sélectionner Un Signal D'entrée

1 Sélection du signal RGB

Appuyez sur la touche RGB du télécommande ou sur la touche rgb de la projecteur.

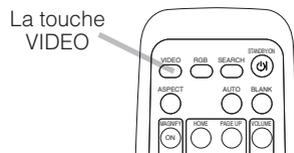
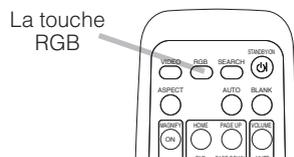
Si vous appuyez sur cette touche, le projecteur passe au port **rgb**.



Sélection d'un signal vidéo

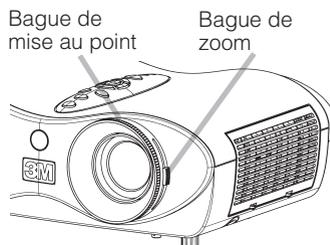
Appuyez sur la touche VIDEO du télécommande ou sur la touche video de la projecteur.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche VIDEO, le projecteur change de port signal d'entrée, de la façon illustrée. Sélectionnez le signal que vous voulez projeter.



2 Utilisez la bague de zoom pour régler la dimension de l'écran.

3 Utilisez la bague de mise au point pour mettre au point l'image.



Mise Sous/Hors Tension (suite)

Couper Le Courant

REMARQUE • Mettez les appareils sous/hors tension dans le bon ordre. Mettez le projecteur sous tension avant les autres appareils qui y sont branchés. Mettez le projecteur hors tension après les autres appareils qui y sont branchés.

1 Appuyez sur du projecteur ou sur la télécommande.

Le message "Mise hors tension de l'appareil?" va apparaître sur l'écran pendant environ 5 secondes.

2 Appuyez encore sur la touche pendant que le message "Mise hors tension de l'appareil?" est affiché.

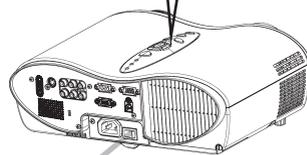
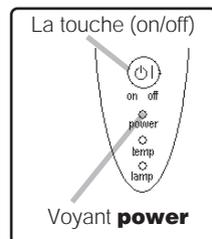
La lampe du projecteur s'éteint et le voyant **power** commence à clignoter en orange. Voyant **power** cesse alors de clignoter et lorsque le projecteur est froid elle s'éclaire fixement en orange.

3 Positionner l'interrupteur sur [O] (OFF).

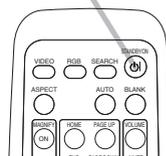


Interrupteur
(Position d'Arrêt)

Voyant **power** s'éteint.

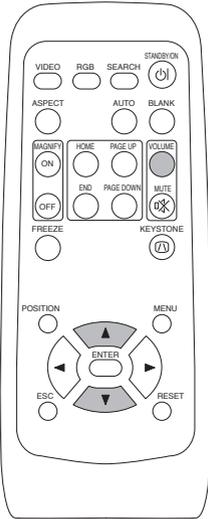


Touche  (STANDBY/ON)



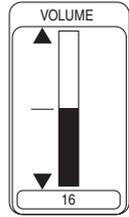
Fonctionnement

Reglage Du Volume



1 Appuyer sur le touche **VOLUME**.

Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran pour vous aider à régler le volume.

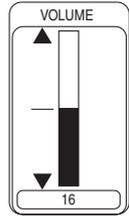


2 Pour régler le volume, utilisez les touches **▲/▼**.

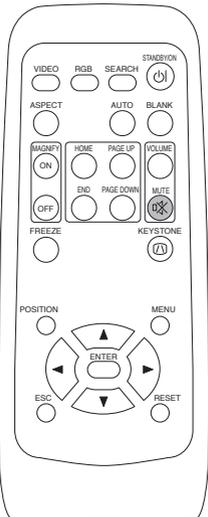
Appuyer sur la touche VOLUME à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération. (Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.)



- ▲ Appuyer sur ce touche pour augmenter le volume
- ▼ Appuyer sur ce touche pour baisser le volume

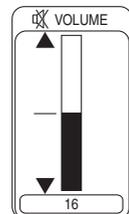
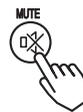


Passer Temporairement En Mode Silencieux



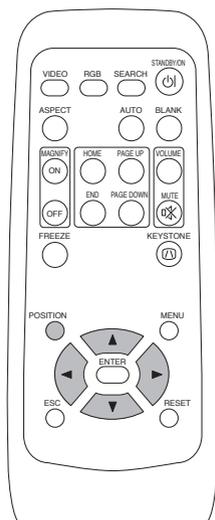
1 Appuyer sur le touche **MUTE**.

Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran, indiquant que vous êtes passé en mode silencieux. (Si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.) Ré-appuyer sur le touche MUTE ou VOLUME pour rétablir le son.



Fonctionnement (suite)

Reglage De La Position



1 Appuyer sur la touche **POSITION**.

Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran pour vous aider à régler la position.

POSITION

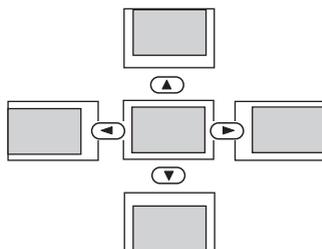


2 Utiliser les touches ◀, ▶, ▲, ▼ pour régler la position.

Lorsque vous désirez initialiser la position, appuyer sur la touche RESET pendant le réglage.

Appuyer sur la touche POSITION à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération. (Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.)

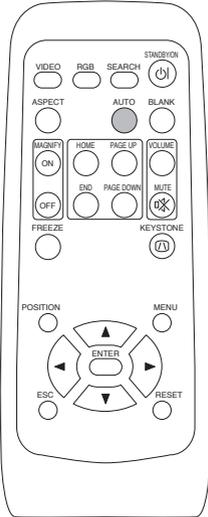
Cette fonction est uniquement disponible avec l'entrée RGB.



REMARQUE • Lorsqu'un menu est affiché, il est possible de régler la position du menu mais pas celle de l'image.

Fonctionnement (suite)

Utiliser La Fonction De Reglage Automatique



1 Appuyer sur la touche AUTO.



Réglage automatique pour l'entrée RGB

Les réglages position horizontale (POSIT.H), position verticale (POSIT.V), phase de minutage (PHASE.H) et taille horizontale (TAIL.H) sont fait automatiquement.

S'assurer que la fenêtre de l'application est paramétré à la taille maximale avant d'essayer d'utiliser cette fonction.

Les images sombres peuvent être mal réglées. Utiliser un écran lumineux lors du réglage.

Réglage automatique pour l'entrée Vidéo

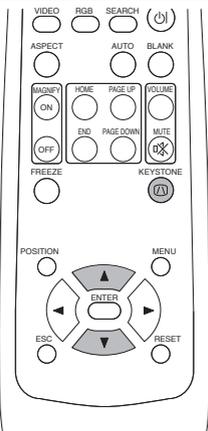
Le type de signal le plus approprié pour chaque signal d'entrée est sélectionné automatiquement.

Cette fonction n'est disponible que si VIDEO est paramétrée à AUTO dans le menu ENTR.

REMARQUE

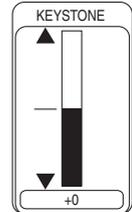
• L'opération de réglage automatique demande environ 10 secondes. Ne fonctionne pas correctement avec toutes les entrées.

Correction Des Distorsions Trapezoïdales



1 Appuyer sur la touche KEYSTONE.

Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran pour vous aider à corriger la distorsion.



1 Pour corriger la distorsion, utilisez les touches

Appuyer sur la touche KEYSTON à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération. (Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.)



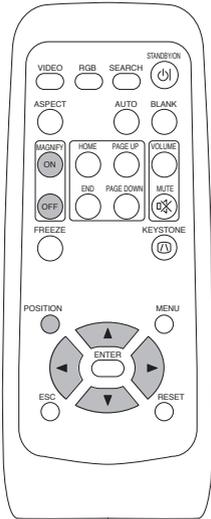
REMARQUE

• Ce réglage est ignoré lorsque vous avez sélectionné LARGE sous l'élément ASPECT du menu PRINCIPAL.

- La fonction de correction des distorsions keystone ne marche pas avec tous les types de signal d'entrée.
- La marge de réglage pour la correction des distorsion trapézoïdales va varier en fonction du type de signal d'entrée.

Fonctionnement (suite)

Utiliser La Fonction Magnifiez



1 Appuyer sur le touche **MAGNIFY (ON)**.

Le projecteur enclenche le mode MAGNIFIEZ.



2 Appuyez sur la touche **POSITION**, puis sélectionnez l'aire à zoomer à l'aide des touches ◀, ▶, ▲, ▼. Appuyez encore sur la touche **POSITION** pour perfectionner l'aire de zoom.



3 Pour régler le niveau de zoom, utilisez les touches ▲, ▼.

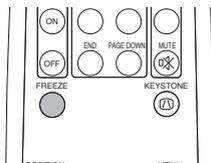
Appuyer sur le touche MAGNIFY (OFF) pour quitter le mode MAGNIFIEZ et ré-initialiser l'écran sur normal. (Le projecteur va aussi automatiquement quitter le mode MAGNIFIEZ si il y a un changement dans l'état du signal d'entrée)



REMARQUE • Le projecteur va aussi automatiquement quitter le mode MAGNIFIEZ si les fonctions SEARCH, RGB, AUTO, ASPECT ou VIDEO sont utilisées ou s'il y a un changement dans l'état du signal d'entrée)

• Les conditions de correction de la distorsion keystone peuvent varier lorsque la fonction d'agrandissement est active. Dans ce cas, désactivez l'agrandissement afin de rétablir les conditions de correction de la distorsion keystone.

Faire Un Arrêt Sur Image



1 Appuyer sur le touche **FREEZE**.

L'icône [II] apparaît de l'écran fait un arrêt sur l'image en cours. Ré-appuyer sur la touche FREEZE et l'icône [▶] apparaît alors que le projecteur quitte le mode REPOS.

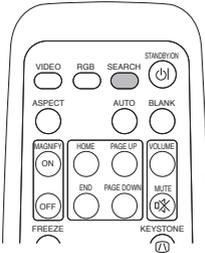


REMARQUE • La fonction repos finit automatiquement si vous appuyez sur l'une des touches STANDBY/ON, SEARCH, RGB, VIDEO, BLANK, AUTO, VOLUME, MUTE, POSITION ou MENU de la télécommande ou sur une des touches du projecteur ou encore si l'état du signal d'entrée change.

• Si le projecteur continue à projeter la même image pour un long moment, (ex : si vous oubliez de quitter le mode REPOS), l'image peut éventuellement rester en temps que post image. Ne pas laisser le projecteur en mode REPOS trop longtemps.

Fonctionnement (suite)

Recherche Du Signal



1 Appuyez sur la touche **SEARCH**.

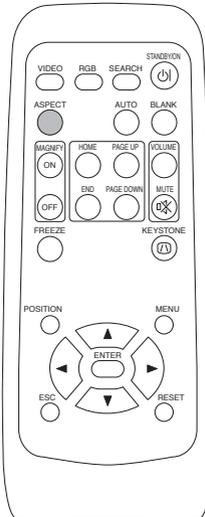
Passer en revue tous les signaux d'entrée en affichant les images des signaux trouvés. S'il ne trouve pas le signal voulu, il revient au signal sélectionné avant le début de la recherche.



REMARQUE

- Cette fonction ne marche pas correctement avec tous les signaux d'entrée.
- La fonction de recherche du signal a besoin d'environ 10 secondes pour afficher une image.

Selectionner Le Format De L'image



1 Appuyez sur la touche **ASPECT**.

Entrée RGB



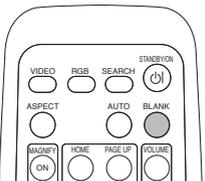
- Lorsque vous sélectionnez le rapport de format à une entrée RGB il arrive que le message "SYNC. HORS PLAGE" s'affiche. Dans ce cas, sélectionnez un autre rapport de format.

Entrée VIDEO , S-VIDEO, COMPONENT VIDEO



- A l'entrée d'un COMPONENT VIDEO de 16:9 Hi-Vision de 1125i/750p, seul 16:9 peut être sélectionné.
- Lorsque 4:3 est sélectionné sous l'article TYPE ECRAN du menu OPT. LARGE et ZOOM ne peuvent pas être sélectionnés.

Occulter Temporairement L'ecran



1 Appuyez sur la touche **BLANK**.

L'écran du signal d'entrée est arrêté, et un écran vierge apparaît. Vous pouvez occulter l'écran à partir du menu (dans le menu ECRAN, sélectionner SUPPR.). Appuyer à nouveau sur le touche BLANK pour enlever l'écran blanc et revenir à l'écran du signal d'entrée.



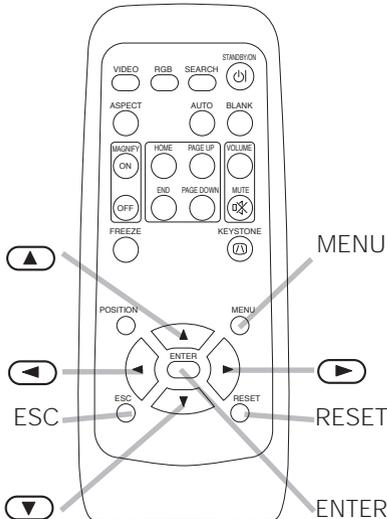
REMARQUE

- La fonction de vidage provisoire finit automatiquement si vous appuyez sur l'une de ces touches STANDBY/ON, SEARCH, RGB, VIDEO, FREEZE, AUTO, VOLUME, MUTE, POSITION ou MENU de la télécommande ou sur une des touches du projecteur ou encore si l'état du signal d'entrée change.

Paramètres Multifonctions

Utiliser Les Fonctions Du Menu

Ce projecteur dispose des menus suivants : PRINCIPAL, IMAGE-1, IMAGE-2, ENTR., AUTO, ECRAN, OPT. Tous ces menus fonctionnent de la même façon. Le fonctionnement de base de ces menus est le suivant.



1 Appuyer sur le bouton MENU.
Le menu s'affiche sur l'écran.

2 Sélectionnez un menu avec les touches ▲/▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.
L'affichage des menus sélectionnés apparaît.

[ex. Réglage du VOLUME]

1. Appuyez sur la touche MENU.

2. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner OPT., puis appuyez sur la touche ► ou ENTER.

3. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner VOLUME, puis appuyez sur la touche ► ou ENTER.

4. Pour régler le VOLUME, utilisez les touches ▲ / ▼.

5. Appuyez sur la touche MENU.

3 Sélectionnez un article avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.
L'opération d'affichage des éléments sélectionnés apparaît.

4 Pour actionner l'article, utilisez les touches ▲ / ▼.
Pour remettre à zéro le réglage, appuyez sur la touche RESET. pendant le fonctionnement. Remarquez que les articles dont les fonctions s'accomplissent pendant le fonctionnement (par ex. LANGUE, SILENCIEUX, PHASE.H etc.) ne sont pas réinitialisés.
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur la touche ◀ ou ESC .

5 Appuyer sur le bouton MENU, ou abster vous de performer une quelconque opération pendant quelques secondes.
L'affichage du menu disparaît et l'opération s'achève

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu **PRINCIPAL**

Avec le menu PRINCIPAL vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		▲
PRINCIPAL	KEystone	+0
IMAGE-1	LUMIN.	+0
IMAGE-2	CONTRASTE	+0
ENTR.	ASPECT	4:3
AUTO	SILENCIEUX	NORMAL
ECRAN	MIROIR	NORMAL
OPT.	LANGUE	FRANÇAIS
	[Language]	
☺:CHOISIR		▼

Élément	Description
KEYSTONE	<p>Réglez la distorsion en trapèze (verticale): Plus haut dans les données (▲) ⇔ (▼) Plus bas dans les données</p> <ul style="list-style-type: none"> • La plage de réglage de cette fonction varie avec le type de signal en entrée. Avec certains signaux, il arrive que cette fonction ne marche pas correctement. • Lorsque INVERS.V ou INVERS.H&V est sélectionné dans l'article MIROIR, si l'écran du projecteur est incliné ou s'il est orienté vers le bas, il arrive que cette fonction ne marche pas correctement. • Ce réglage est ignoré lorsque vous avez sélectionné LARGE sous l'élément ASPECT du menu PRINCIPAL. • Lorsque le réglage du zoom est configuré du côté TÉLÉ, il arrive que cette correction soit excessive. Cette fonction doit être utilisée avec le zoom réglé, si possible, sur LARGE.
LUMIN.	<p>Ajuster la luminosité: Clair (▲) ⇔ (▼) Foncé</p>
CONTRASTE	<p>Ajuster le contraste: Fort (▲) ⇔ (▼) Faible</p>
ASPECT	<p>Sélectionnez un rapport de format avec une entrée RGB : 4:3 (▲) ⇔ (▼) 16:9 (▲) ⇔ (▼) 15:9 (▲) ⇔ (▼) 32:15</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous sélectionnez le rapport de format à une entrée RGB il arrive que le message "SYNC. HORS PLAGE" s'affiche. Dans ce cas, sélectionnez un autre rapport de format. <p>avec une entrée VIDEO, avec une entrée S-VIDEO ou avec une entrée COMPONENT VIDEO : 4:3 (▲) ⇔ (▼) 16:9 (▲) ⇔ (▼) LARGE (▲) ⇔ (▼) ZOOM</p> <ul style="list-style-type: none"> • A l'entrée d'un COMPONENT VIDEO de 16:9 Hi-Vision de 1125i/750p, seul 16:9 peut être sélectionné. • Lorsque 4:3 est sélectionné sous l'article TYPE ECRAN du menu OPT. , LARGE et ZOOM ne peuvent pas être sélectionnés.
SILENCIEUX	<p>Sélectionnez le mode Silencieux : NORMAL (▲) ⇔ (▼) SILENCIEUX</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque SILENCIEUX est sélectionné, le bruit acoustique et la luminosité de l'écran sont réduits.
MIROIR	<p>Sélectionner le statut du miroir: NORMAL (▲) ⇔ (▼) INVERS. H (▲) ⇔ (▼) INVERS. V (▲) ⇔ (▼) INVERS. H&V</p>
LANGUE	<p>Sélectionner la langue du menu: ENGLISH (▲) ⇔ (▼) FRANÇAIS (▲) ⇔ (▼) DEUTSCH (▲) ⇔ (▼) ESPAÑOL (▲) ⇔ (▼) ITALIANO (▲) ⇔ (▼) NORSK (▲) ⇔ (▼) NEDERLANDS (▲) ⇔ (▼) 日本語 (▲) ⇔ (▼) PORTUGUÊS (▲) ⇔ (▼) 中文 (▲) ⇔ (▼) 한글 (▲) ⇔ (▼) SVENSKA (▲) ⇔ (▼) РУССКИЙ (▲) ⇔ (▼) SUOMI (▲) ⇔ (▼) POLSKI</p>
REIN.	<p>Réinitialisez les articles du Menu PRINCIPAL : Si vous sélectionnez EXÉCUTION vous accomplissez cette fonction EXÉCUTION (▲) ⇔ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les articles du menu PRINCIPAL sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que les articles SILENCIEUX et LANGUE ne sont pas réinitialisés.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu **IMAGE-1**

Avec le menu IMAGE-1 vous pouvez accomplir les opérations affichées sur le tableau ci-dessous

Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU	▲	
PRINCIPAL	GAMMA	NORMAL
IMAGE-1	COUL BAL R	+0
IMAGE-2	COUL BAL V	+0
ENTR.	COUL BAL B	+0
AUTO	NETTETE	+0
ECRAN	COULEUR	+0
OPT.	TEINTE	+0
	MA MEMOIRE	ENREG.1
(3):CHOISIR	▼	

Élément	Description
GAMMA	<p>Sélectionnez le mode Gamma : NORMAL ▲ ⇌ ▼ CINÉMA ▲ ⇌ ▼ DYNAMIQUE ▲ ⇌ ▼ PERSONNAL.</p> <p>• Si vous sélectionnez PERSONNAL en appuyant sur la touche ► ou sur la touche ENTER vous rappelez le menu PERSONNAL.</p> <p>Menu PERSONNAL. Si vous sélectionnez l'un des éléments suivants en appuyant sur la touche ► ou sur la touche ENTER vous accomplissez la fonction</p> <p>GAMMA ▲ ⇌ ▼ TEMP COUL. ▲ ⇌ ▼ R ▲ ⇌ ▼ V ▲ ⇌ ▼ B</p> <p>• R, V et B ne peuvent être sélectionnés que lorsque UTILIS. est sélectionné sous TEMP COUL.</p>
	<p>PERSONNAL. GAMMA Réglez les donnés Gamma : Vers le haut ▲ ⇌ ▼ Vers le bas</p>
	<p>PERSONNAL. TEMP COUL. Sélectionnez un mode de Température Couleur : HAUTE ▲ ⇌ ▼ MOYENNE ▲ ⇌ ▼ BASSE ▲ ⇌ ▼ UTILIS.</p>
	<p>PERSONNAL. R Réglage du niveau de la couleur rouge en mode UTILIS. de TEMP COUL. : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible</p>
	<p>PERSONNAL. V Réglage du niveau de la couleur verte en UTILIS. de TEMP COUL. : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible</p>
	<p>PERSONNAL. B Réglez l'équilibre de la couleur bleue en mode UTILIS. de TEMP COUL. : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible</p>
COUL BAL R	Réglez le balancement du Rouge : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible
COUL BAL V	Réglez le balancement du Vert : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible
COUL BAL B	Réglez le balancement du Bleu : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible
NETTETE	<p>Réglez la Netteté d'ensemble : Contrastée ▲ ⇌ ▼ Douce</p> <p>• C'est une fonction pour les entrées vidéo. Cet élément ne peut être sélectionné qu'à une entrée RGB.</p>
COULEUR	<p>Réglage de la COULEUR : Fort ▲ ⇌ ▼ Faible</p> <p>• C'est une fonction pour les entrées vidéo. Vous pouvez sélectionner cet élément uniquement aux entrées RGB ayant une entrée SCART RGB.</p> <p>• Il est impossible d'intensifier les couleurs à l'entrée du signal SECAM. (Il est possible de modifier la position de la barre et la valeur dans la boîte du menu mais cela n'a aucun effet).</p>
TEINTE	<p>Réglage de la Teinte : Vert ▲ ⇌ ▼ Rouge</p> <p>• C'est une fonction pour les entrées vidéo. Vous pouvez sélectionner cet élément uniquement aux entrées RGB ayant une entrée SCART RGB.</p>

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu IMAGE-1 (suite)

Élément	Description
<p>MA MEMOIRE</p>	<p>Charger/Enregistrer un réglage : Si vous sélectionnez l'un des éléments suivants en appuyant sur la touche  ou sur la touche ENTER vous accomplissez la fonction. CHARGER1  ⇔  CHARGER2  ⇔  CHARGER3  ⇐ ⇒  CHARGER4  ⇔  ENREG.1  ⇔  ENREG.2  ⇐ ⇒  ENREG.3  ⇔  ENREG.4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce projecteur dispose de 4 mémoires, M1, M2, M3 et M4, pour les réglages. Si vous accomplissez ENREG.1, ENREG.2, ENREG.3 ou ENREG.4, vous mémorisez les données en cours sur la mémoire portant le même numéro. Si vous accomplissez CHARGER1, CHARGER2, CHARGER3 ou CHARGER4 vous rappelez les données de la mémoire portant le même numéro et vous réglez automatiquement l'image en fonction de ces données. • Vous ne pouvez pas sélectionner CHARGER1, CHARGER2, CHARGER3 ou CHARGER4 lorsqu'il n'existe aucune mémoire ayant un numéro correspondant. • Si le signal entrant est différent du signal entré lors de la mémorisation du réglage, il est possible que l'image ne soit pas réglée correctement.
<p>REIN.</p>	<p>Réinitialisez les éléments du Menu IMAGE-1 : Si vous sélectionnez EXÉCUTION vous accomplissez cette fonction EXÉCUTION  ⇐ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les articles du menu IMAGE-1 sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que les articles MA MEMOIRE et PERSONNAL. - GAMMA ne sont pas réinitialisés.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu **IMAGE-2**

Avec le menu IMAGE-2 vous pouvez accomplir les opérations affichées sur le tableau ci-dessous

Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	POSIT.V	20
IMAGE-1	POSIT.H	142
IMAGE-2	PHASE.H	31
ENTR.	TAIL.H	1344
AUTO	SUR-BAL.	95
ECRAN	REIN.	
OPT.		
[2]:CHOISIR		

Élément	Description
POSIT.V	Réglez la Position Verticale : Vers le haut (▲) ⇔ (▼) Vers le bas • L'article ne peut être sélectionné qu'avec une entrée RGB.
POSIT.H	Réglez la Position Horizontale : Vers la gauche (▲) ⇔ (▼) Vers la droite • L'article ne peut être sélectionné qu'avec une entrée RGB.
PHASE. H	Réglez la Phase Horizontale (pour éliminer le scintillement) : Droit (▲) ⇔ (▼) Gauche • Vous ne pouvez sélectionner cet élément qu'à une entrée RGB ou COMPONENT VIDEO.
TAIL. H	Réglez la Taille Horizontale : Grande (▲) ⇔ (▼) Petite • Si ce réglage est excessif, l'image risque de ne pas s'afficher correctement. Dans ce cas, appuyez sur la touche RESET pendant la sélection de cet article pour réinitialiser TAIL. H • Cet article peut être sélectionné avec une entrée RGB.
SUR-BAL.	Réglage du Taux de Surbalayage : Grande (▲) ⇔ (▼) Petite • Cet article ne peut être sélectionné qu'avec une entrée VIDEO, S-VIDEO ou COMPONENT VIDEO. • Si le réglage est trop grand, l'image risque d'être dégradée sur les bords. Dans ce cas, faites un réglage plus petit.
REIN.	Réinitialisez les éléments du Menu IMAGE-2 : Si vous sélectionnez EXÉCUTION vous accomplissez cette fonction. EXÉCUTION (▲) ⇔ ANNULER • Les articles du menu IMAGE-2 sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que l'article PHASE. H n'est pas réinitialisé.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu ENTR.

Avec le menu ENTR. vous pouvez effectuer les opérations affichées sur le tableau ci-dessous. Accomplissez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU	▲	
PRINCIPAL	ESPCOUL	AUTO
IMAGE-1	COMPONENT	COMPONENT
IMAGE-2	VIDEO	AUTO
ENTR.	BLOC IMAGE	ACTIVE
AUTO	YCS 3D	IMAGE NORM
ECRAN	N.R.VIDEO	BAS
OPT.	PROGRESSIF	DESACTI
	INFOS	
(3) CHOISIR	▼	

Élément	Description
ESP. COUL	<p>Sélectionnez un mode de Espace Couleur : AUTO (▲) ⇄ (▼) RGB (▲) ⇄ (▼) SMPTE240 (▲) ⇄ (▼) REC709 (▲) ⇄ (▼) REC601</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet article ne peut être sélectionné qu'avec une entrée RGB ou COMPONENT VIDEO. Lorsque AUTO est sélectionné, le meilleur mode est sélectionné automatiquement. • Lorsque AUTO est sélectionné, le meilleur mode se sélectionne automatiquement. Cependant, avec certains signaux, il arrive que cette fonction ne marche pas correctement. Dans ce cas, sélectionnez SMPTE240 ou REC709 pour un signal HDTV .
COMPONENT	<p>Sélectionnez une Fonction des jacks COMPONENT VIDEO: COMPONENT (▲) ⇄ (▼) SCART RGB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque SCART RGB est sélectionné, les jacks component video fonctionnent comme des ports d'entrée RGB avec un câble SCART. Consultez le chapitre "Signal Connectors" de "TECHNICAL".
VIDEO	<p>Sélectionnez un Mode Type de Signal : AUTO (▲) ⇄ (▼) NTSC (▲) ⇄ (▼) PAL (▲) ⇄ (▼) SECAM (▲) ⇄ (▼) NTSC 4.43 (▲) ⇄ (▼) M-PAL (▲) ⇄ (▼) N-PAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet article ne peut être sélectionné qu'avec une entrée VIDEO ou S-VIDEO. Pour une entrée COMPONENT VIDEO, bien que cet article soit inactif, le type de signal est identifié automatiquement même si AUTO n'est pas sélectionné . • Si vous sélectionnez AUTO le meilleur mode est sélectionné automatiquement. Il arrive, cependant, que le fonctionnement ne soit pas parfait avec le signal PAL60 et d'autres signaux. Si l'image bouge (ex. image tremblante, manque de couleur), sélectionnez le mode en fonction du signal en entrée. • Le fonctionnement AUTO demande environ 10 secondes.
BLOC IMAGE	<p>Sélectionnez le mode d'Arrêt Image : ACTIVE (▲) ⇄ (▼) DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction n'est active qu'avec une entrée RGB avec une fréquence verticale de 48÷72 Hz. • Si vous sélectionnez ACTIVE, les images en mouvement sont meilleures. • Avec cette fonction il arrive que l'image soit légèrement dégradée. Dans ce cas, sélectionnez DESACTI.
YCS 3D	<p>Sélectionnez un mode YCS 3D : IMAGE FIXE (▲) ⇄ (▼) IMAGE NORM (▲) ⇄ (▼) DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit qu'à une entrée VIDEO ou NTSC 3.58. • Choisissez le mode IMAGE NORM pour la vision des images en mouvement comme les films et le mode IMAGE FIXE pour les images ayant peu de mouvement ou complètement immobiles comme les diapositives. • Pendant l'accomplissement de cette fonction, la fonction N.R.VIDÉO est inactive.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu ENTR. (suite)

Élément	Description
N.R.VIDÉO	<p>Sélectionnez le Mode Réduction du Bruit : HAUTE (▲) ⇔ (▼) MOYEN (▲) ⇔ (▼) BAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit qu'à une entrée VIDEO ou S-VIDEO. A une entrée VIDEO de NTSC 3.58, cette fonction ne marche que lorsque DESACTI. est sélectionné sous le YCS 3D. • Lorsque HAUTE, MOYEN ou BAS est sélectionné, les bruits à l'écran sont réduits en fonction du choix effectué. • Si cette fonction est excessive il arrive que l'image soit légèrement dégradée.
PROGRESSIF	<p>Sélectionnez le Mode Progressif : TÉLÉVISION (▲) ⇔ (▼) FILM (▲) ⇔ (▼) DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit qu'avec un signal entrelacé d'une entrée VIDEO, S-VIDEO ou COMPONENT VIDEO et d'un signal 525i ou 625i. Le mode FILM s'adapte à la conversion au système de déroulement 3-2. • Lorsque TÉLÉVISION ou FILM est sélectionné, l'image est plus nette. Mais les images en mouvement rapide peuvent être légèrement défectueuses (par exemple lignes brisées). Dans ce cas, sélectionnez DÉSACTI., même si l'image affichée perd en netteté. • Avec cette fonction il arrive que l'image soit légèrement dégradée. Dans ce cas, sélectionnez DESACTI.
INFOS	<p>Affichage des informations : Si vous appuyez sur la (▶) touche ENTER vous accomplissez cette fonction.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez cette fonction pour obtenir des informations sur l'entrée utilisée (par ex. : la résolution et la fréquence verticale d'une entrée RGB, le type de signal d'une entrée vidéo) et sur les réglages de COMPONENT, de VIDEO et de BLOC IMAGE.
ASPECT S2	<p>Sélectionnez un mode ASPECT S2 : ACTIVE (▲) ⇔ (▼) DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit qu'avec une entrée S-VIDEO. • Si vous sélectionnez ACTIVE, si un signal vidéo S2 est détecté le meilleur rapport de format est sélectionné automatiquement. • Lorsque vous utilisez la touche ASPECT de la télécommande ou l'élément ASPECT du menu PRINCIPAL, le mode ASPECT S2 mode passe automatiquement à DESACTI.
REIN.	<p>Réinitialisation des éléments du Menu ENTR. : Si vous sélectionnez EXÉCUTION vous accomplissez cette fonction EXÉCUTION (▲) ⇐ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les articles du menu ENTR. sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que l'article INFOS n'est pas réinitialisé.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu AUTO

Avec le menu AUTO vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	AJUSTER	
IMAGE-1	POWER OFF	0 min
IMAGE-2	RECHERCHER	ACTIVE
ENTR.	REIN.	
AUTO		
ECRAN		
OPT.		
(C) : CHOISIR		

Élément	Description
AJUSTER	<p>Réglage automatique de l'image : Si vous appuyez sur la touche  ou sur la touche ENTER vous accomplissez cette fonction.</p> <p>Avec une entrée RGB :</p> <ul style="list-style-type: none"> • POSIT.V, POSIT. H, PHASE. H et TAIL. H sont réglés automatiquement. Utilisez cette fonction avec les dimensions maximales de la fenêtre. <p>Avec une entrée VIDEO ou S-VIDEO :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit que lorsque AUTO est sélectionné sous l'article VIDEO du menu ENTR. Pour une entrée COMPONENT VIDEO, bien que cet article soit inactif, le type de signal est identifié automatiquement même si AUTO n'est pas sélectionné. • Cette fonction sélectionne automatiquement le meilleur mode pour le signal en entrée. Il arrive, cependant, que le fonctionnement ne soit pas parfait avec le signal PAL60 et d'autres signaux. Si l'image bouge (ex. image tremblante, manque de couleur), sélectionnez la fonction VIDEO du menu ENTR. • Cette fonction demande environ 10 secondes pour s'accomplir. Ne fonctionne pas correctement avec toutes les entrées.
POWER OFF	<p>Configuration de la Minuterie de Mise hors tension automatique : Longue (Maxi 99 minutes.)  ⇌  Courte (Min.0 minute =DESACTI.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit que si la durée est configurée entre 1 et 99. • Lorsque la durée configurée est écoulée sans aucun signal valide (pas de signal ou signal hors normes), la lampe du projecteur s'éteint automatiquement et le voyant lumineux POWER commence à clignoter. Pour la désactivation consultez le paragraphe "Couper Le Courant" du chapitre "Mise Sous/Hors Tension".
RECHERCHER	<p>Recherche automatique su signal : ACTIVE  ⇌  DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ISI ACTIVER est sélectionné sous cet article lorsque aucun signal en entrée n'est détecté, le projecteur commence à rechercher un signal en entrée. Lorsqu'un signal en entrée est détecté, le projecteur cesse la recherche et l'image apparaît. • La priorité de la recherche est la suivante : rgb → video → s-video → component video • Si le projecteur n'arrive pas à trouver un signal en entrée sur l'un quelconque de ses ports, il retourne à l'état qui était le sien avant la recherche.
REIN.	<p>Réinitialisation les éléments du Menu AUTO : Si vous sélectionnez EXÉCUTION vous accomplissez cette fonction EXÉCUTION  ⇌ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les articles du menu AUTO sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que l'article AJUSTER n'est pas réinitialisé.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu ECRAN

Avec le menu ECRAN vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	SUPPR.	NOIR
IMAGE-1	DEMARRAGE	ACTIVE
IMAGE-2	POS. MENU	
ENTR.	MESSAGE	ACTIVE
AUTO	REIN.	
ECRAN		
OPT.		
[] : CHOISIR		

Élément	Description
SUPPR.	<p>Sélection d'une Couleur pour l'écran vide : BLEU (▲) ⇔ (▼) BLANC (▲) ⇔ (▼) NOIR</p> <ul style="list-style-type: none"> L'écran vide s'affiche avec la couleur choisie si vous appuyez sur la touche BLANK. Pour en savoir plus sur l'écran vide, consulter le paragraphe "Occulter Temporairement L'ecran" du chapitre "Fonctionnement".
DEMARRAGE	<p>Sélection de l'écran de démarrage : ACTIVE (▲) ⇔ (▼) DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> Si ACTIVE est sélectionné, lorsqu'il n'y a aucun signal ou que signal détecté est hors normes, l'écran vide apparaît.
POS. MENU	<p>Réglage du Menu Position : Appuyez sur (▶) ou sur la touche ENTER pour commencer le réglage, Vers le haut (▲) Gauche (▼) ← → (▶) Droite (▼) Vers le bas</p> <ul style="list-style-type: none"> La touche (◀) permet de ne pas achever l'exécution de cet article. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur la touche ESC .
MESSAGE	<p>Sélection du mode Message: ACTIVE (▲) ⇔ (▼) DESACTI.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque DESACTI. est sélectionné les fonctions de message suivantes sont désactivées : Le message "AUTO EN COURS" s'affiche. Le message "ENTREE NON DETEC." Le message "SYNC.HORS PLAGE " Le message qui s'affiche pendant la recherche d'un signal en entrée est "Recherche..." Le message qui s'affiche lorsque qu'un signal en entrée est détecté est "Détection..." L'indication du signal en entrée change en changeant d'entrée.
REIN.	<p>Réinitialisation les éléments du Menu ECRAN : Si vous sélectionnez EXÉCUTION vous accomplissez cette fonction EXÉCUTION (▲) ⇔ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> Les articles du menu ECRAN sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine.

Paramètres Multifonctions (suite)

Menu OPT.

Avec le menu OPT. vous pouvez accéder aux articles affichées sur le tableau ci-dessous.
Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	VOLUME	16
IMAGE-1	TYPE ECRAN	4:3 <input type="checkbox"/>
IMAGE-2	TEMPS LAMPE	1234h
ENTR.	TEMPS FILTRE	21h
AUTO	REIN.	
ECRAN		
OPT.		
[3]: CHOISIR		

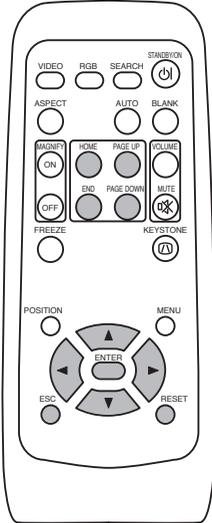
Élément	Description
VOLUME	Réglage du Volume : Haut ⇌ Bas
TYPE ECRAN	<p>Sélection du Type d'écran : 4:3 ⇌ 16:9 ⇌ 16:9 ⇌ 16:9 </p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le type d'écran utilisé et la position de l'image si vous avez choisi 16:9. Cette sélection sert d'information de base pour obtenir un affichage correct. Cette fonction doit être accomplie avant de régler l'image.
TEMPS LAMPE	<p>Pour mettre en marche cet appareil, appuyez d'abord sur la touche du projecteur ou sur la touche RESET de la télécommande pendant 3 secondes.</p> <p>Réinitialisation de la Minuterie de la lampe : Si vous sélectionnez REIN. vous accomplissez cette fonction REIN. ⇌ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le nombre à quatre chiffres affichés sur le menu est la durée d'utilisation du projecteur depuis la dernière opération de REIN. de cet article. La valeur est remise à 0 lorsque vous sélectionnez REIN. • La valeur de cette fonction sert à afficher le message de "REPLACER LA LAMPE". Cette fonction ne doit donc être accomplie qu'immédiatement après avoir remplacé la lampe. N'accomplissez cette fonction que si vous avez remplacé la lampe. Accomplissez cette fonction chaque fois que vous remplacez la lampe. L'utilisation incorrecte de cette fonction empêche la fonction message de fonctionner correctement. • Consultez le chapitre "Lampe" pour savoir comment remplacer la lampe.
TEMPS FILTRE	<p>Pour mettre en marche cet appareil, appuyez d'abord sur la touche du projecteur ou sur la touche RESET de la télécommande pendant 3 secondes.</p> <p>Réinitialisation de la Minuterie du filtre : Si vous sélectionnez REIN. vous accomplissez cette fonction REIN. ⇌ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le nombre à quatre chiffres affichés sur le menu est la durée d'utilisation du projecteur depuis la dernière opération de REIN. de cet article. La valeur est remise à 0 lorsque vous sélectionnez REIN. • La valeur de cette fonction sert à afficher le message "NETTOYAGE DU FILTRE A AIR APRÈS". Cette fonction ne doit donc être accomplie qu'immédiatement après avoir nettoyé ou remplacé le filtre à air. N'accomplissez cette fonction que si vous avez nettoyé ou remplacé le filtre à air. Accomplissez cette fonction chaque fois que vous nettoyez ou que vous remplacez le filtre à air. L'utilisation incorrecte de cette fonction empêche la fonction message de fonctionner correctement. • Consultez le paragraphe "Filtre À Air" pour savoir comment nettoyer ou remplacer le filtre à air.
REIN.	<p>Réinitialisez les articles du Menu OPT. : Si vous sélectionnez EXECUTER vous accomplissez cette fonction EXECUTER ⇌ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'article TYPE ECRAN est réinitialisé. Remarquez que les articles VOLUME, TEMPS LAMPE et TEMPS FILTRE ne sont pas réinitialisés.

Opérer L'écran Du PC

Vous pouvez utiliser la télécommande comme une souris simplifiée ou un clavier.

ATTENTION Une mauvaise utilisation de la souris/ de clavier peut endommager votre équipement.

- Connecter uniquement à un PC.
- Avant de vous connecter, lire les manuels de l'appareil que vous allez connecter.
- Ne pas débrancher les câbles de connexion pendant que l'ordinateur est en marche.



Contrôle USB De La Souris/Clavier

1. Connecter le terminal USB du projecteur à l'ordinateur en utilisant un câble USB.
Les fonctions dans la table ci-dessous peuvent être contrôlés.

Fonctions disponibles	Opération de la télécommande
Pointeur de la souris	Utiliser les boutons    
Effectuez un clic gauche avec la souris	Appuyer sur le bouton ENTER
Effectuez un clic droit avec la souris	Appuyez sur le bouton RESET
Appuyez sur la touche HOME du clavier	Appuyez sur le bouton HOME
Appuyez sur la touche END du clavier	Appuyer sur le bouton END
Appuyez sur la touche PAGE UP du clavier	Appuyez sur le bouton PAGE UP
Appuyez sur la touche PAGE DOWN du clavier	Appuyez sur le bouton PAGE DOWN
Appuyez sur la touche ESC du clavier	Appuyer sur le bouton ESC

REMARQUE

- Dans certains cas, les ordinateurs portables PC et d'autres ordinateurs munis de dispositifs de pointage intégrés (comme les trackball) ne puissent pas être contrôlés par la télécommande. Dans ce cas, avant de vous connecter, allez dans le BIOS (Paramétrage du système), sélectionnez la souris externe, et désactivez le dispositif de pointage. De plus la souris peut ne pas fonctionner si l'ordinateur n'est pas muni de l'utilitaire adéquat. Consulter le manuel de votre ordinateur pour plus de détails.
- Le contrôle USB peut être utilisé avec Windows 95 OSR 2.1 ou meilleur. Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser la télécommande en fonction des configurations de votre ordinateur et des pilotes de la souris.
- Le contrôle USB peut être utilisé uniquement pour les fonctions listées ci-dessus. Vous ne pouvez pas faire des choses telles qu'appuyer sur deux boutons en même temps (Par exemple appuyer sur deux boutons tout en déplaçant le pointeur de la souris diagonalement.)
- Cette fonction n'est pas disponible pendant que la lampe chauffe (l'indicateur d'ALIMENTATION clignote en vert) pendant le réglage du volume et de l'affichage, la correction de la distorsion trapézoïdale, l'utilisation du zoom, de la fonction BLANK ou l'affichage de l'écran de menu.

AVERTISSEMENT



HAUTE TENSION



HAUTE TEMPÉRATURE



HAUTE PRESSION

Le projecteur utilise une lampe en verre à vapeur de mercure à haute pression. Si vous secouez ou que vous érafliez la lampe ou que vous la touchez lorsqu'elle est chaude ou trop usée, elle risque de **se briser en explosant bruyamment ou de se griller**. Remarquez que chaque lampe a une durée de vie différente et qu'il arrive que certaines lampes explosent ou se grillent dès que vous les utilisez. En outre, si la lampe explose, il peut arriver que des **éclats de verre** pénètrent dans le logement de la lampe et que **des vapeurs de mercure** s'échappent à travers les trous d'aération du projecteur.

Comment se débarrasser de la lampe • Ce produit contient une lampe au mercure ; Ne la jetez pas à la poubelle avec les déchets ordinaires. Il faut s'en débarrasser conformément à la réglementation s'appliquant à l'environnement.

En ce qui concerne le recyclage de la lampe, consultez le site www.lamprecycle.org. (aux Etats-Unis).

Pour vous débarrasser du produit, veuillez contacter l'administration compétente en la matière ou www.eiae.org (aux Etats-Unis) ou www.epsc.ca (au Canada).

Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur.



Débranchez la prise d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.

- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), débranchez le cordon électrique de la prise et demandez une lampe de rechange à votre revendeur. Attention car des éclats de verre peuvent endommager l'intérieur du projecteur ou vous blesser, n'essayez donc pas nettoyer le projecteur ou de remplacer la lampe par vous-même.
- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), aérez soigneusement la pièce et évitez de respirer les vapeurs qui sortent des trous d'aération du projecteur ou de les faire pénétrer dans vos yeux ou votre bouche.
- Avant de remplacer une lampe, contrôlez si le commutateur de courant est éteint et si le câble d'alimentation est débranché ; attendez pendant au moins 45 minutes que la lampe soit suffisamment froide. Si vous touchez une lampe chaude vous risquez de vous brûler et de l'endommager.



- N'ouvrez pas le couvercle de la lampe lorsque le projecteur est suspendu. Cela risque d'être dangereux car si la lampe est cassée, des éclats de verre pourraient tomber lorsque vous ouvrez le couvercle. Comme il est en outre dangereux de travailler en hauteur, demandez à votre revendeur de remplacer la lampe même si elle ne s'est pas cassée.
- N'utilisez pas le projecteur si le couvercle de la lampe est enlevé. Lorsque vous remplacez la lampe, contrôlez si les vis sont solidement vissées. Les vis lâches peuvent provoquer des dégâts matériels ou des lésions personnelles.



- N'utilisez qu'une lampe du type indiqué **78-6969-9743-2**
- Si la lampe se brise très vite après le premier usage, il peut y avoir un autre type de problème électrique. Dans ce cas, contactez votre revendeur local ou un service après-vente autorisé.
- Manipulez la lampe avec soin : Si vous endommagez la lampe en la secouant ou en l'éraflant, il existe un risque la lampe explose et éclate en morceaux durant son utilisation.
- Si les voyants lumineux ou les messages vous invitent à remplacer la lampe (cf. le chapitre "Messages Liés" et "A Propos Du Voyant Lampes"), remplacez la lampe dès que possible. Si vous utilisez la lampe pendant longtemps, ou au-delà de la date de remplacement, vous risquez de provoquer son explosion. N'utilisez pas de vieilles lampes (ou usées) ; elles pourraient se briser.

Lampe (suite)

Remplacer La Lampe

! AVERTISSEMENT • Veuillez lire attentivement le "Guide de Sécurité de Produit".

REMARQUE • Ne remettez pas à zéro le compteur d'lampe si vous n'avez pas remplacé la lampe.

- Lorsque vous remplacez la lampe, remplacez aussi le filtre à air. Pour ce type de projecteur le filtre à air est en général vendu avec la lampe de rechange. Demandez-le à votre revendeur.

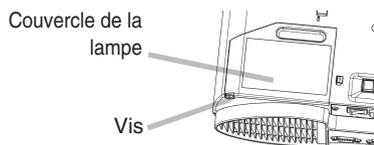
Si une lampe-témoin ou un message vous invite à remplacer la lampe, remplacez-la dès que possible. Si vous utilisez la lampe pendant trop de temps, ou que vous dépassez la date limite de remplacement, elle risque d'exploser. Si le projecteur est monté au plafond ou si la lampe s'est brisée, ne tentez ni de nettoyer le projecteur ni de remplacer la lampe par vous-même.

1 **Eteignez le projecteur et débranchez le cordon électrique. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.**

2 **Demandez à votre revendeur qu'il prépare une nouvelle lampe. Indiquez à votre revendeur le numéro de votre type de lampe. Si le projecteur est monté au plafond ou si la lampe s'est brisée, demandez en outre à votre revendeur de remplacer la lampe.**

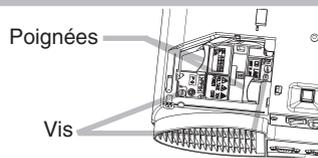
Si vous la remplacez par vous-même,

3 **Assurez-vous d'abord que le projecteur soit refroidi correctement, et renversez-le lentement de façon à ce que le bas du projecteur soit orienté vers le haut.**



4 **Dévissez le couvercle de la lampe, faites-le glisser et ôtez-le.**

5 **Dévissez les 2 vis et sortez doucement la lampe par les poignées.**



6 **Introduisez la lampe neuve et serrez solidement les 2 vis pour l'immobiliser.**

7 **Faites glisser le couvercle de la lampe en place et serrez solidement la vis du couvercle.**

8 **Renversez à nouveau doucement le projecteur, de façon à ce que le haut soit orienté vers le haut.**

9 **Eclairez le projecteur et remettez à zéro la minuterie de la lampe. Lorsque la lampe est remplacée, après l'affichage du message "COUPURE DU COURANT AU BOUT DE 0 HEURES", effectuez les opérations suivantes dans les 10 minutes qui suivent la mise sous tension.**

- (1) Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.
- (2) Choisissez "OPT." du menu à l'aide de la touche  / , puis appuyez sur la touche  ou sur la touche ENTER.
- (3) Choisissez "TEMPS LAMPE" à l'aide de la touche  / , puis appuyez sans lâcher la touche  du projecteur ou la touche RESET de la télécommande pendant 3 secondes.
- (4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche .

Filtre À Air

⚠ AVERTISSEMENT • Veuillez lire attentivement le "Guide de Sécurité de Produit".

- Avant de remplacer le filtre à air, assurez-vous d'avoir coupé le courant et débranché le cordon électrique.
- N'utilisez que des filtre à air du type indiqué. Consulter la "ACCESSOIRES".
- N'utilisez pas le projecteur si le filtre à air ou le couvercle du filtre à air est enlevé. L'utilisation sans filtre à air peut abîmer l'appareil.

⚠ ATTENTION • Ne remettez pas à zéro la minuterie du filtre sans nettoyer ou remplacer le filtre à air.

- Si le filtre à air est colmaté par de la poussière ou de la saleté, la température intérieure augmente et peut provoquer des dysfonctionnements. Le courant est coupé automatiquement pour empêcher que l'intérieur du projecteur ne surchauffe.
- Lorsque vous remplacez la lampe, remplacez aussi le filtre à air. Pour ce type de projecteur le filtre à air est en général vendu avec la lampe de rechange. Demandez-le à votre revendeur.

Entretien Du Filtre À Air

Le filtre à air doit être nettoyé environ toutes les 100 heures. Si une lampe-témoin ou un message vous invite à nettoyer le filtre à air (consulter la "Messages Liés" et "A Propos Du Voyant Lampes"), nettoyez-le dès que possible. Si le filtre à air est colmaté par de la poussière ou de la saleté, la température intérieure augmente et peut provoquer des dysfonctionnements.

1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

2 Après avoir laissé refroidir complètement le projecteur, ôtez le couvercle du filtre. Appuyez sur les touches de libération du couvercle du filtre et tirez vers le haut.

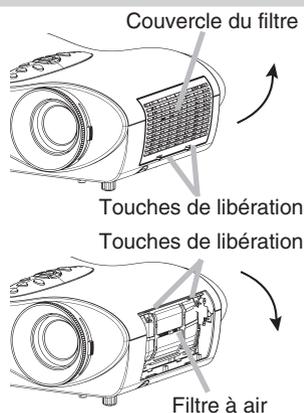
3 Appuyez sur les touches de libération du filtre à air et tirez vers le bas.

4 Appliquer la bouche de l'aspirateur contre le filtre d'air et le couvercle du filtre pour procéder au nettoyage.

5 Remplacer le filtre d'air et le couvercle du filtre.

6 Remettez toujours à zéro la minuterie du filtre .

- (1) Allumez le projecteur. Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.
- (2) Choisissez "OPT." sur le menu à l'aide de la touche / , puis appuyez sur la touche ou sur la touche ENTER .
- (3) Choisissez "TEMPS FILTRE" à l'aide de la touche / , puis appuyez sans lâcher la touche du projecteur ou sur la touche RESET de la télécommande pendant 3 secondes.
- (4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche .



Filter À Air (suite)

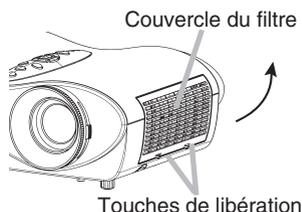
Remplacer Le Filtre À Air

Si la saleté ne veut pas partir du filtre à air, ou que celui-ci est endommagé, il doit être remplacé.

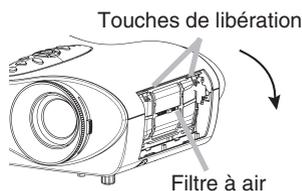
1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

2 Demandez à votre revendeur qu'il prépare un nouveau filtre à air. Indiquez à votre revendeur le numéro de votre type de filtre à air.

3 Après avoir laissé refroidir complètement le projecteur, ôtez le couvercle du filtre. Appuyez sur les touches de libération du couvercle du filtre et tirez vers le haut.



4 Appuyez sur les touches de libération du filtre à air et tirez vers le bas.



5 Introduisez un nouveau filtre à air et remettez le couvercle du filtre en place.

6 Remettez toujours à zéro la minuterie du filtre .

- (1) Allumez le projecteur. Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.
- (2) Choisissez "OPT." sur le menu à l'aide de la touche ▲/▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.
- (3) Choisissez "TEMPS FILTRE" à l'aide de la touche ▲/▼, puis appuyez sans lâcher la touche ► du projecteur ou sur la touche RESET de la télécommande pendant 3 secondes.
- (4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche ▲.

Entretien Divers

⚠ AVERTISSEMENT • Veuillez lire attentivement le "Guide de Sécurité de Produit".

• Avant de remplacer le filtre à air, assurez-vous d'avoir coupé le courant et débranché le cordon électrique.

ATTENTION • N'utilisez ni détergers ni produits chimiques autres que ceux indiqués ci-dessous, y compris l'essence et le diluant.

- Ne pas utiliser d'aérosols ni de vaporisateurs.
- Ne pas polir ou essuyer avec des objets durs.

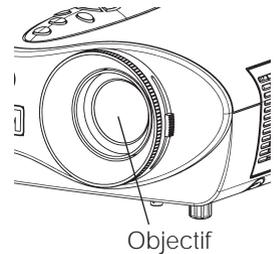
Entretien De L'intérieur Du Projecteur

Pour vous assurer une utilisation sans danger de votre projecteur, veuillez le faire nettoyer et inspecté par votre concessionnaire local une fois tous les deux ans. Ne jamais essayer d'effectuer l'entretien de l'intérieur de l'unité vous même. Cela pourrait être dangereux.

Entretien De L'objectif

1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

**2 Epoussetez légèrement l'objectif avec un chiffon spécial en vente dans le commerce.
Ne touchez pas directement l'objectif avec les mains.**



Entretien Du Coffret Et De La Télécommande

1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

2 Epoussetez légèrement avec de la gaze ou un chiffon doux.
En cas de souillure intense, imbitez le chiffon d'eau ou de solution détergente neutre et passez-le légèrement après l'avoir bien essoré. Essuyez ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Dépannage

Messages Liés

Avec cette unité, lorsque l'appareil est allumé, des messages tels que ceux qui sont montrés ci-dessous peuvent être affichés. Lorsque l'un de ces messages s'affiche, veuillez effectuer les actions décrites ci-dessous. Si le même message continue à s'afficher ou qu'un autre message s'affiche, adressez-vous à votre revendeur ou à un service après-vente.

Message	Description
REPLACER LA LAMPE REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REPLACÉ L' AMPOULE. (*1)	La durée d'utilisation de la lampe est proche de 2,000 heures. (*2) La préparation d'une nouvelle lampe et un remplacement à l'avance est conseillé. Après avoir changé la lampe, assurez-vous de bien réinitialiser le TEMPS LAMPE.
REPLACER LA LAMPE REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REPLACÉ L' AMPOULE. COUPURE DU COURANT AU BOUT DE ** HEURES. (*1)	La durée d'utilisation de la lampe atteint presque 2 000 heures. (*2) Nous recommandons de changer la lampe dans les ** heures qui suivent. Lorsque la lampe atteint 2 000 heures, le courant est coupé automatiquement. Changez la lampe après avoir consulté le chapitre "Lampe"s de ce manuel. Veuillez à remettre à zéro la minuterie de la lampe après son remplacement.
REPLACER LA LAMPE REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REPLACÉ L' AMPOULE. COUPURE DU COURANT AU BOUT DE 0 HEURES.	Lorsque la lampe atteint les 2000 heures, l'alimentation va automatiquement se couper très prochainement. (*2) Coupez immédiatement le courant et changez la lampe après avoir consulté le chapitre "Lampe" de ce manuel. Veuillez à remettre à zéro la minuterie de la lampe après son remplacement.
ENTREE NON DETEC. SUR * * *	Il n'y a pas de signal d'entrée. Veuillez vérifier la connexion du signal d'entrée et le statut de la source du signal.
SYNC. HORS PLAGE SUR *** fH *****kHz fV *****Hz	La longueur d'onde verticale ou horizontale des signaux d'entrée vont au-delà des paramètres de réponse de l'unité. Veuillez vérifier les spécification de l'unité ou celles de la source du signal.
VÉR. DÉBIT AIR	La température de la portion interne augmente. Veuillez couper l'alimentation et permettre à l'unité de se refroidir pendant environ 20 minutes. Une fois les éléments suivants vérifiés, remettez sous tension. <ul style="list-style-type: none"> • Est ce que quelque chose obstrue l'ouverture du conduit de ventilation ? • Est ce que le filtre à air est sale ? • Est ce que la température externe dépasse les 35°C ?

REMARQUE (*1) • Bien que le message disparaisse automatiquement après environ 3 minutes, il va réapparaître chaque fois que l'appareil est allumé.

(*2) • Les lampes ont une durée de vie déterminée. Les lampes sont caractérisées par le fait que, après de nombreuses heures d'utilisation, une lampe ne va plus éclairer, ou elle va se casser ou exploser, etc. Cette unité est équipée avec une fonction d'arrêt automatique, de telle sorte que l'alimentation va automatiquement être coupée lorsque le temps d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures. Vous devez toutefois être conscient que parmi les types de lampes il y a des différences majeures dans les durées de vie, et une lampe peut donc échouer Cesser de fonctionner avant le déclenchement de la fonction d'arrêt automatique de l'unité.

Dépannage (suite)

Messages liés (suite)

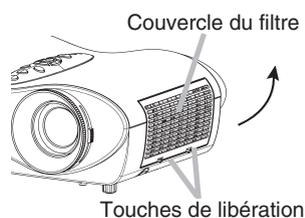
Message	Description
NETTOYAGE DU FILTRE À AIR MISE HORS TENSION PUIS NETTOYAGE FILTRE À AIR NETTOYAGE DU FILTRE À AIR, RÉINITIALISER L'HORLOGE DU FILTRE	Une note de précaution sur le nettoyage du filtre à air. Coupez immédiatement le courant et nettoyez ou changez le filtre à air après avoir consulté le chapitre "Filtre À Air" de ce manuel. Veillez à remettre à zéro la minuterie du filtre à air après son nettoyage ou son remplacement. Si le même message s'affiche après l'intervention, nettoyez la partie transparente du couvercle du filtre et la fenêtre de détection de poussières, en respectant les indications suivantes.

ATTENTION • La partie transparente du couvercle du filtre à air et la fenêtre de détection de poussières doivent être bien propres pour que le système optique de détection de poussières fonctionne. Faites attention à ne laisser ni fibre ni résidu de textile dans le tuyau.

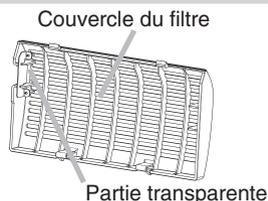
1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

2 Après avoir laissé refroidir complètement le projecteur, ôtez le filtre.

Appuyez sur les touches de libération du couvercle du filtre et tirez vers le haut.

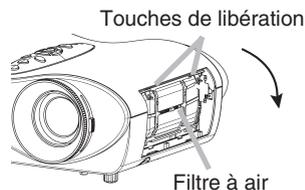


3 Essuyez la partie transparente du couvercle du filtre à l'aide d'un écouvillon ou d'un chiffon doux.

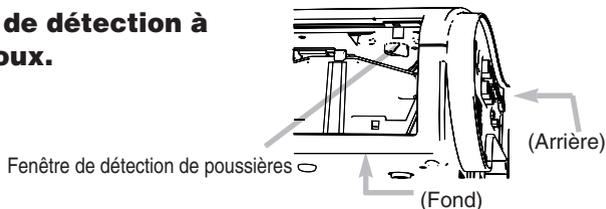


4 Enlèvement du filtre à air.

Appuyez sur les touches de libération du filtre à air et tirez vers le bas.



5 Poussetez la fenêtre de détection à l'aide d'un chiffon doux.



6 Remettez en place le filtre à air et le couvercle du filtre.

Dépannage (suite)

A Propos Du Voyant Lampes

ATTENTION • Lorsque la portion interne surchauffe, pare mesure de sécurité, la source d'alimentation est automatiquement arrêtée et les lampes de voyant peuvent également être arrêtés. Appuyez sur le côté "○" (HORS TENSION) de l'interrupteur principal et attendez au moins 45 minutes. Lorsque l'appareil est suffisamment refroidi, contrôlez si la lampe et son couvercle sont correctement fixés puis remettez sous tension.

L'éclairage continu ou clignotant du voyant **power**, du voyant **lampe** et du voyant **temp** ont des significations telles que décrites ci-dessous.

Veuillez agir en fonction des instructions de la table. Si le même message continue à s'afficher ou qu'un autre message s'affiche, adressez-vous à votre revendeur ou à un service après-vente.

Voyant power	Voyant lampe	Voyant temp	Description
Eclairage en orange	Éteint	Éteint	L'appareil est en état d'attente. Consultez le chapitre "Mise Sous/Hors Tension" de ce manuel.
Clignotement en vert	Éteint	Éteint	L'unité est en train de chauffer. Veuillez patienter.
Eclairage en vert	Éteint	Éteint	L'unité est en marche (ON). Les opérations habituelles peuvent être effectuées.
Clignotement en orange	Éteint	Éteint	L'unité est en train de se refroidir. Veuillez patienter.
Clignotement en rouge	-	-	L'unité est en train de se refroidir. Une erreur spécifique a été détectée. Patientez jusqu'à ce que la lampe du voyant power aie fini de clignoter puis effectuer la mesure de réponse appropriée en utilisant la description de l'élément ci-dessous comme références.
Eclairage ou clignotement en rouge	Eclairage en rouge	Éteint	La lampe du projecteur est mal fixée (accrochée), elle ne s'éclaire pas et/ou il est possible que l'intérieur ait surchauffé. Coupez le courant et attendez au moins 20 minutes. Lorsque l'appareil est suffisamment refroidi, contrôlez les éléments suivants et remettez sous tension. Si le même message s'affiche, changez la lampe. <ul style="list-style-type: none">• Est-ce que l'ouverture pour le passage de l'air est bouchée ?• Est-ce que le filtre est sale ?• Est-ce que la température périphérique dépasse 35°C ?
Eclairage ou clignotement en rouge	Clignotement en rouge	Éteint	Le couvercle de la lampe est mal fixé (accroché). Coupez le courant et attendez au moins 45 minutes. Lorsque l'appareil est suffisamment refroidi, contrôlez si la lampe et son couvercle sont correctement fixés puis remettez sous tension.

Dépannage (suite)

A Propos Du Voyant Lampes (suite)

Voyant power	Voyant lampe	Voyant temp	Description
Eclairage ou clignotement en rouge	Éteint	Clignotement en rouge	Le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas. Coupez le courant et attendez au moins 20 minutes. Lorsque l'appareil est suffisamment refroidi, contrôlez les éléments suivants et remettez sous tension (ON). <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce qu'il y a un corps étranger coincé dans le ventilateur de refroidissement ?
Eclairage ou clignotement en rouge	Éteint	Eclairage en rouge	Il y a peut-être de la surchauffe à l'intérieur. Coupez le courant et attendez au moins 20 minutes. Lorsque l'appareil est suffisamment refroidi, contrôlez les éléments suivants et remettez sous tension (ON). <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que l'ouverture pour le passage de l'air est bouchée ? • Est-ce que le filtre est sale ? • Est-ce que la température périphérique dépasse 35°C ?
Eclairage en vert	Clignotement alternatif en rouge		Il se peut que l'intérieur surchauffe. Utilisez l'appareil en respectant les températures conseillées (de 0 à 35°C). Après l'intervention, remettez sous tension (ON).
Eclairage en vert	Clignotement simultané en rouge		Il est temps de nettoyer le filtre à air, ou il n'y a pas de filtre à air. Coupez immédiatement le courant et nettoyez ou changez le filtre à air après avoir consulté le chapitre "Filtre À Air" de ce manuel. Veillez à remettre à zéro la minuterie du filtre à air après son nettoyage ou son remplacement. Après l'intervention, remettez sous tension (ON).

Dépannage (suite)

Les Phénomènes Qui Peuvent Facilement Être Confondus Avec Des Défauts De L'appareil

⚠ AVERTISSEMENT • Veuillez lire attentivement le "Guide de Sécurité de Produit".

N'utilisez jamais le projecteur s'il produit de la fumée, une odeur étrange, s'il est trop bruyant, si son boîtier, ses éléments ou ses câbles sont abîmés, si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur, etc..

REMARQUE • Bien que des points lumineux ou foncés puissent apparaître sur l'écran, c'est une caractéristique particulière des affichages à cristaux liquides et en temps que tel ne constitue ni n'implique un défaut de l'appareil.

Avant de demander une réparation, vérifier les éléments de la table suivante. Si la situation ne peut être corrigée, veuillez contacter votre concessionnaire.

Phénomène	Problèmes n'impliquant pas un défaut de l'appareil et éléments à contrôler.	Pages de référence
Le courant ne passe pas	La source d'alimentation principale n'est pas sur ON. Mettre l'interrupteur sur ON.	11,14
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché. Brancher correctement le cordon d'alimentation.	
	La source d'alimentation principale a été interrompue pendant l'opération, comme dans le cas d'une coupure de courant, etc. Veuillez à appuyer sur le côté " ○ " (hors tension OFF) du commutateur et laissez-le sur OFF pendant au moins 20 minutes. Après que l'unité se soit suffisamment refroidie, remettre l'interrupteur sur ON.	14
Il ne produit ni son ni image.	Les paramètres d'entrée sont mélangés. Sélectionner le signal d'entrée et corriger les paramètres.	15
	Il n'y a pas de signal d'entrée. Branchez correctement les câbles de connexion.	10
Les images s'affichent, mais on n'entend aucun son.	Le câblage électrique n'est pas connecté correctement. Branchez correctement les câbles de connexion.	10
	Le volume a été réglé (ou ajusté) à un niveau extrêmement bas. Ajuster le VOLUME à un niveau plus élevé.	17
	Le mode MUTE est activé. Appuyer sur la touche MUTE pour rétablir le son.	17
Les sons sont entendus, mais les images ne s'affichent pas	Le câblage électrique n'est pas connecté correctement. Branchez correctement les câbles de connexion.	10
	Le réglage de la luminosité a été paramétré (ou ajusté) à un niveau extrêmement bas. Augmenter le paramètre LUMIN. pour augmenter la luminosité.	23
	Le protège objectif n'a pas été enlevé. Enlever le protège-objectif.	4,14
Les couleurs ont une mauvaise apparence, la teinte est pauvre	Le réglage des couleurs est incorrect. Réglez l'image en modifiant les réglages de COUL BAL R, COUL BAL V, COUL BAL B, COULEUR, et/ou de la TEINTE, etc..	24

Dépannage(suite)

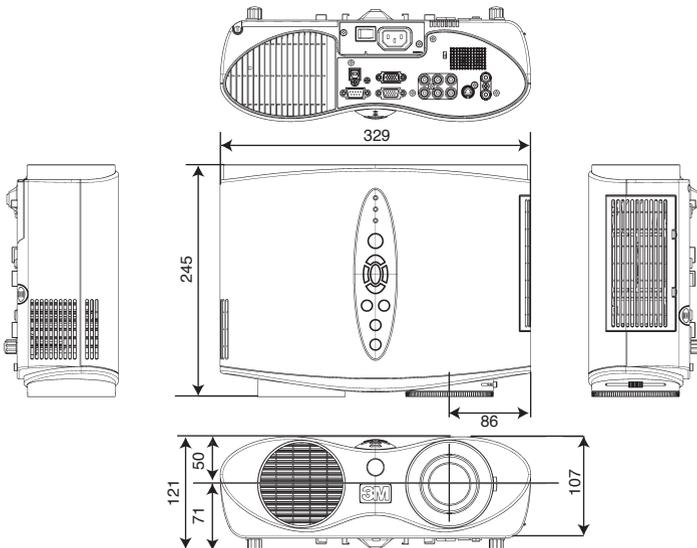
Les Phénomènes Qui Peuvent Facilement Être Confondus Avec Des Défauts De L'appareil (suite)

Phénomène	Problèmes n'impliquant pas un défaut de l'appareil et éléments à contrôler.	Pages de référence
Les images apparaissent foncées	Les réglages de la luminosité et/ou du contraste a été paramétrés incorrectement. Effectuer le réglage de l'image en ajustant les paramètres de LUMIN. et/ou de CONTRASTE.	23
	Le mode SILENCIEUX est activé. Modifier (en enlevant) le mode. SILENCIEUX.	
	La lampe touche à la fin de sa durée de vie. Remplacer la vieille lampe avec une neuve.	33,34
les images sont floues	Soit le paramètre FOCAL ou la PHASE .H n'est pas ajusté correctement. Mettez au point et réglez la PHASE. H.	15,26
	La lentille est sale, brumeuse ou grattée. S'il vous plaît nettoyez la lentille.	37

Caractéristiques Techniques

Poste		Caractéristiques techniques
Nom de produit		Projecteur à cristaux liquides
Panneau à cristaux liquides	Dimension du panneau	1,4 cm (0,55 type)
	Système d'excitation	Matrice active TFT
	Pixels	480,000 pixels (800 horizontale x 600 verticale)
Objectif		Xoom F=1,6 ~ 1,8 f=16,8 ~ 20,1 mm
Lampe		160W UHB
Haut-parleur		1,0W
Alimentation		100 - 120 V CA, 2,6 A / 220 - 240 V CA, 1,4 A
Consommation		240W
Température ambiante		0 - 35°C (fonctionnement)
Dimensions		329 (L) x 107 (H) x 245 (P) mm (Sans compter les parties saillantes)
Poids (masse)		3,1 kg (6,8 lbs.)
Ports	Port Entrée RGB RGB IN 1 Port sortie RGB RGB OUT 1 Ports d'entrée VIDEO VIDEO 1 S-VIDEO 1 COMPONENT VIDEO (Cr/Pr, Cb/Pb, Y) 1	Ports entrée AUDIO AUDIO IN 1 AUDIO R, L 1 Port sortie AUDIO AUDIO OUT 1 Port CONTROL CONTROL 1 Port USB USB 1

REMARQUES • Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable.



Accessoires

Accessoires	Numéro de pièce
Lampe UHB, 160W	78-6969-9743-2
Filtre à air	78-8118-9177-5
Cordon de secteur (US)	78-8118-8102-4
Cordon de secteur (UK)	78-8118-8101-6
Cordon de secteur (Europe)	78-8118-8103-2
Câble de VGA	78-8118-8708-8
Câble de RCA composant	78-8118-8843-3
Télécommande	78-8118-9185-8
Mallette	78-8118-9194-0
Base	78-8118-9191-6

Non compris avec le paquet de base	Numéro de pièce
Kit de montage au plafond	78-6969-9694-7
Suspension de la hauteur réglable	78-6969-9698-8
Mallette de transport	78-6969-9717-6
Câble de RCA audio/video	78-8118-3234-0
Câble de S-Video	78-8118-3238-1
Câble de souris UHB	78-8118-9057-9
Câble de contrôle RS-232C	78-8118-9192-4
Adaptateur Mac	78-8118-3308-2
Valise souple avec roulettes	78-6969-9716-8
Etui souple avec bandoulière	78-6969-9715-0
Garantie Ultra Value S20(Etats-Unis uniquement)	78-6969-9700-2
Kit d'émulation Deluxe de la souris	78-6969-9233-4

Comment commander des pièces

Pour commander des pièces, veuillez contacter votre revendeur ou le service client de 3M au numéro suivant :

Aux États-Unis ou au Canada : **1-800-328-1371**

Dans les autres pays, contactez le bureau de vente de 3M.

Utilisation prévue

Veillez lire attentivement le manuel dans sa totalité avant d'utiliser cet appareil. Les Projecteurs Multimédia 3M™ ont été conçus et testés pour une utilisation à l'intérieur, et pour fonctionner avec des lampes 3M, du matériel de montage au plafond 3M, et des tensions nominales locales.

L'utilisation à l'extérieur, avec d'autres lampes de remplacement ou des tensions différentes n'a pas été testée et peut endommager l'équipement périphérique du projecteur et/ou créer des conditions de fonctionnement potentiellement dangereuses.

Les Projecteurs Multimédia 3M ainsi que les Systèmes de Projection Murale ont été conçus pour fonctionner dans un environnement bureautique normal.

- de 16° à 29° C (de 60° à 85° F)
- 10 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
- 0 à 1828 m (0 à 6000 pieds) au dessus du niveau de la mer

L'environnement de fonctionnement ambiant doit être exempt de fumée dans l'atmosphère, graisse, huile et tout autre contaminant pouvant affecter le fonctionnement ou les performances du projecteur.

L'utilisation de ce produit dans des conditions défavorables annule la garantie du produit.



800-328-1371



**<http://www.3m.com/meetings>
e-mail: meetings@mmm.com**

3M Austin Center
Building A145-5N-01
6801 River Place Blvd.
Austin, TX 78726-9000

3M Canada
P.O. Box 5757
London, Ontario
N6A 4T1

3M Mexico, S.A. de C.V.
Apartado Postal 14-139
Mexico, D.F. 07000
Mexico

3M Europe
Boulevard de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
France

Litho au Japon
© 3M 2004

78-6970-9379-3 Rev. A